

# OPINIONES DE SAN SEBASTIAN

Dirección, Administración y Oficina de Publicación, calle Laramendi, número 6. Teléfono 16.976 (dos líneas). Depósito legal, S. S. 38/1958. Director, Jaime Quisquedo.



Redacción y Talleres, calle San Marcial, 8. Telefonos 10.858-10.444-10.724 (domingos, desde las 10 horas hasta la medianoche). Tirada controlada por la Oficina de Justificación de la Difusión. Precio del ejemplar, 2 pesetas.

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

### secretario de Defensa Namara sale para Saigón

REALIZARA UNA VISITA DE INSPECCION DURANTE 4 DIAS

### LOS REACTORES «MIG» DERRIBADOS EN FULY

Yakarta, 9. (Efe-Upl.) El secretario de Defensa, Robert S. Macdonald, para Saigón en un viaje de inspección que durará cuatro días.

El jefe de la guerra en Vietnam superará ya los cuatro millones de la suma programada para que el presidente Lyndon B. Johnson decida si ha de estar o no en un impetuoso viaje a la India y Macnamara recibirá las instrucciones del presidente para determinar el dinero necesario y el dinero necesario para la guerra.

### LOS REACTORES «MIG» DERRIBADOS

Saigón, 9. (Efe-Upl.) — Aviones de la Marina norteamericana derribaron dos reactores MIG de casa, en vuelo cercano a Fuly.

### AVIONES NORTeamERICANOS DERRIBADOS

Saigón, 9. (Efe.) — Seis aviones norteamericanos fueron derribados ayer sábado, sobre Vietnam del Sur, afirma la agencia comunista Nueva China.

### AMENAZAS DE LOS GUARDIAS ROJOS

Beijing, 9. (Efe-Ruter) — Los miembros del máximo comité central de los "Guardias Rojos" han congresado en el mes de octubre de Pekín, según afirma la agencia de noticias comunista.

### DOS ESTUDIANTES MUERTOS

Yakarta, 9. (Efe-Upl.) — Dos estudiantes norteamericanos murieron cuando la mediodía, en un accidente de tráfico en la ciudad de Nueva York, Estados Unidos.

### EL CONGRESO HISPANO-AMERICANO LISBO-FILIPINO

Pontevedra, 9. — Esta mañana, los miembros del V Congreso Hispano-Americano-Luso-Filipino de Derecho Internacional realizaron una excursión por las rías bajas, oyendo misa en la capilla de La Toja. A la 1-30 de la tarde llegaron a Camba-

### EL CONGRESO HISPANO-AMERICANO LISBO-FILIPINO

Pontevedra, 9. — Esta mañana, los miembros del V Congreso Hispano-Americano-Luso-Filipino de Derecho Internacional realizaron una excursión por las rías bajas, oyendo misa en la capilla de La Toja. A la 1-30 de la tarde llegaron a Camba-

### el televisor de ley

DISTRIBUIDOR GIPUZCOA DE MATERIALES ELECTRICOS

## Desaparición del diputado laborista Mr. Marcus Limpton

### La esposa de Tixier-Vignancour víctima de una agresión

Londres, 9. (Efe-Upl.) — Ha desaparecido el diputado laborista británico Marcus Limpton, de 45 años de edad, prominentemente figura de los laboristas en la Cámara de los Comunes.

Las autoridades policíacas han dado orden a sus fuerzas en todo el Reino Unido para que procedan a su búsqueda.

## Comenzó en Nueva York la Semana de la Hispanidad

Nueva York, 9. (Efe.) — La hispanidad no es sólo Pizarro y Cortés; la creación de universidades y ciudades; la labor de las misiones. En también San Martín y Bolívar, y una unión espiritual y cultural de los pueblos con una misma fe en Dios y un mismo deseo de paz y comprensión.

El diputado fue visto por última vez el jueves pasado.

## Presidió el acto del subsecretario de Turismo, Sr. G. Rodríguez-Acosta

Recepción en la embajada española en Buenos Aires

París, 9. (Efe.) — El líder político y abogado francés, Tixier Vignancour, ha declarado hoy en París, a propósito de un viaje que recibió su esposa de mañana un encarnizado ataque, cuando se encontraba sola en su apartamento del boulevard Raspail.

El subsecretario de Turismo insistió en el carácter espiritual de la colonización de América, que habría de producir un equilibrio en el mundo de entonces, siendo origen no solamente de los pueblos hispanoamericanos, sino también de los Estados Unidos, que hoy mantienen igualmente el equilibrio mundial, haciendo posible la civilización occidental.

LA ESPOSA DE TIXIER VIGNANCOUR, AGREDIDA

## Con extraordinaria animación comenzaron las fiestas del Pilar

Díaz Ambroña asiste al V Congreso Regional Europeo de la FAO

Zaragoza, 9. — Con un tono de alegría y animación extraordinaria comenzaron esta mañana las tradicionales fiestas del Pilar.

Calma en Montevideo

Muertos y heridos al saltar una mina

El huracán "Inés" que causó estragos en Yucatán, se dirige ahora hacia Tejas

Incendio en la televisión argentina de Mar de Plata

Un muerto y dos heridos en un choque

Carnicero multado con 10.000 pesetas

Piloto gravísimo

Mosquito portador de un virus mortal

Experiencia espeleológica

El televisor de ley

## Desaparición del diputado laborista Mr. Marcus Limpton

### La esposa de Tixier-Vignancour víctima de una agresión

Londres, 9. (Efe-Upl.) — Ha desaparecido el diputado laborista británico Marcus Limpton, de 45 años de edad, prominentemente figura de los laboristas en la Cámara de los Comunes.

## Comenzó en Nueva York la Semana de la Hispanidad

Nueva York, 9. (Efe.) — La hispanidad no es sólo Pizarro y Cortés; la creación de universidades y ciudades; la labor de las misiones. En también San Martín y Bolívar, y una unión espiritual y cultural de los pueblos con una misma fe en Dios y un mismo deseo de paz y comprensión.

## Presidió el acto del subsecretario de Turismo, Sr. G. Rodríguez-Acosta

Recepción en la embajada española en Buenos Aires

El subsecretario de Turismo insistió en el carácter espiritual de la colonización de América, que habría de producir un equilibrio en el mundo de entonces, siendo origen no solamente de los pueblos hispanoamericanos, sino también de los Estados Unidos, que hoy mantienen igualmente el equilibrio mundial, haciendo posible la civilización occidental.

## Con extraordinaria animación comenzaron las fiestas del Pilar

Díaz Ambroña asiste al V Congreso Regional Europeo de la FAO

Zaragoza, 9. — Con un tono de alegría y animación extraordinaria comenzaron esta mañana las tradicionales fiestas del Pilar.

## El huracán "Inés" que causó estragos en Yucatán, se dirige ahora hacia Tejas

Recordó finalmente la granada simbólica que tenía en sus manos la estatua de la reina Isabel, que figuraba en el pabellón de España en la Feria Mundial, cuyos granos representaban la estrecha unión de todos los pueblos de la familia hispánica, y cuyo color rojo recordaba la coacción amar de una reina que quiere seguir extendiéndose a cada uno de los hijos que ella da a luz.

## Incendio en la televisión argentina de Mar de Plata

Un muerto y dos heridos en un choque

## Carnicero multado con 10.000 pesetas

## Piloto gravísimo

## Mosquito portador de un virus mortal

## Experiencia espeleológica

## El televisor de ley

## El televisor de ley

## El televisor de ley

## XV Congreso de Astronáutica en Madrid

Madrid, 8. — El nombre del XVII Congreso Internacional de Astronáutica, que mañana empezará en Madrid, es Sedyev, el padre de los "Sputnik" o uno de los padres de este ingenio espacial ruso.

Sedyev, que ya estuvo en España el año 1957, con motivo del XI Congreso Internacional de Astronáutica, que se celebró en Barcelona, y en cuya ocasión informó al mundo, en forma de periodista, de cómo había sido el primer "Sputnik", dice que lo que más le gusta de los españoles es su hospitalidad y su buena voluntad.

Ante hasta mañana no empiezan las sesiones propiamente del XVII Congreso Internacional de Astronáutica, hoy apenas llegados los distintos delegados a Madrid, se han reunido los comités directivos del Congreso: el de Educación, bajo la dirección del profesor Lamer; el de Bioastronáutica, bajo la dirección del profesor N. M. Siskian; el de Física, bajo la dirección del profesor N. M. Siskian; el de Medicina, bajo la dirección del profesor N. M. Siskian; el de Matemáticas, bajo la dirección del profesor N. M. Siskian; el de Astronáutica, bajo la dirección del profesor N. M. Siskian.

También se reanuda el comité encargado de la elaboración del diario del Congreso, "Astronáutica Acta", bajo la dirección del profesor norteamericano M. Siskian, quien venía acompañado de diversos especialistas.

Mañana, en el momento de la entrada de los congresistas, el primer período del Congreso saldrá a luz con los discursos del acto de apertura.

La secretaria del Congreso ha trabajado lo suyo. Desde las nueve y media de la mañana hasta las seis y media de la tarde ha estado recibiendo congresistas. En total, unos trescientos, que con los quinientos ya inscritos en días anteriores, hacen un total, en números redondos, de ochocientos. (Cifra).

Madrid, 9. — El ciclón "Inés", de destrucción travesadora, amenaza ahora las costas de Tamaulipas, que están en estado de emergencia.

Las partes bajas de la costa son evacuadas con ayuda de la policía, el ejército y la armada. Las puertas y ventanas de las casas son reforzadas, y se hace acopio de víveres y agua potable, en espera de que el fenómeno atmosférico penetre a tierra, hoy, con vientos de más de 200 kilómetros por hora.

El "Inés" dejó en Yucatán el siguiente saldo de daños y pérdidas: un barco norteamericano, con 69 pasajeros, está perdido; 15 embarcaciones pesqueras, sorprendidas en alta mar, no han regresado a puerto. Doce pesqueros se destruyeron contra los muelles. Los daños materiales en la región se estiman en más de veinte millones de pesos. Un barco, "A.H.V.", se hundió frente a Progreso, y el "Mercedes Sierra" se partió en dos, en la playa. (Efe.)

EL "INÉS" SE DIRIGE HACIA TEJAS

BROWNSVILLE, 9. — El huracán "Inés", que se mantuvo estacionario durante varias horas en el golfo de México, ha efectuado un brusco cambio hacia la costa del Estado de Tejas.

Las autoridades han dispuesto la evacuación de localidades donde se teme pueda llegar el huracán. (Efe.)

REINOSA (Tamaulipas, Méjico), 9. — El ciclón "Inés", de destrucción travesadora, amenaza ahora las costas de Tamaulipas, que están en estado de emergencia.

Las partes bajas de la costa son evacuadas con ayuda de la policía, el ejército y la armada. Las puertas y ventanas de las casas son reforzadas, y se hace acopio de víveres y agua potable, en espera de que el fenómeno atmosférico penetre a tierra, hoy, con vientos de más de 200 kilómetros por hora.

El "Inés" dejó en Yucatán el siguiente saldo de daños y pérdidas: un barco norteamericano, con 69 pasajeros, está perdido; 15 embarcaciones pesqueras, sorprendidas en alta mar, no han regresado a puerto. Doce pesqueros se destruyeron contra los muelles. Los daños materiales en la región se estiman en más de veinte millones de pesos. Un barco, "A.H.V.", se hundió frente a Progreso, y el "Mercedes Sierra" se partió en dos, en la playa. (Efe.)

EL "INÉS" SE DIRIGE HACIA TEJAS

BROWNSVILLE, 9. — El huracán "Inés", que se mantuvo estacionario durante varias horas en el golfo de México, ha efectuado un brusco cambio hacia la costa del Estado de Tejas.

Las autoridades han dispuesto la evacuación de localidades donde se teme pueda llegar el huracán. (Efe.)

REINOSA (Tamaulipas, Méjico), 9. — El ciclón "Inés", de destrucción travesadora, amenaza ahora las costas de Tamaulipas, que están en estado de emergencia.

Las partes bajas de la costa son evacuadas con ayuda de la policía, el ejército y la armada. Las puertas y ventanas de las casas son reforzadas, y se hace acopio de víveres y agua potable, en espera de que el fenómeno atmosférico penetre a tierra, hoy, con vientos de más de 200 kilómetros por hora.

El "Inés" dejó en Yucatán el siguiente saldo de daños y pérdidas: un barco norteamericano, con 69 pasajeros, está perdido; 15 embarcaciones pesqueras, sorprendidas en alta mar, no han regresado a puerto. Doce pesqueros se destruyeron contra los muelles. Los daños materiales en la región se estiman en más de veinte millones de pesos. Un barco, "A.H.V.", se hundió frente a Progreso, y el "Mercedes Sierra" se partió en dos, en la playa. (Efe.)

EL "INÉS" SE DIRIGE HACIA TEJAS

BROWNSVILLE, 9. — El huracán "Inés", que se mantuvo estacionario durante varias horas en el golfo de México, ha efectuado un brusco cambio hacia la costa del Estado de Tejas.

Las autoridades han dispuesto la evacuación de localidades donde se teme pueda llegar el huracán. (Efe.)

REINOSA (Tamaulipas, Méjico), 9. — El ciclón "Inés", de destrucción travesadora, amenaza ahora las costas de Tamaulipas, que están en estado de emergencia.

OFERTAS DE LA AGENCIA INMOBILIARIA

Gabriel Calparsoro

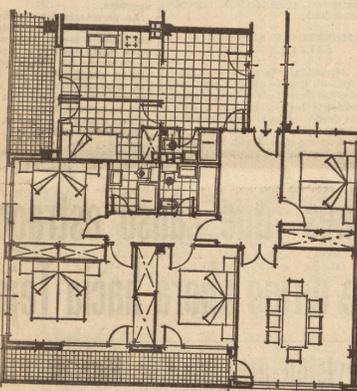
GARIBAY, núm. 3 - SAN SEBASTIAN

Bloques de viviendas

Llama la atención de usted, que necesita piso, local de negocio u obtener una rentabilidad a su dinero, y le recomendamos que emplee solamente media hora en visitarnos. Durante ese tiempo podrá examinar con multitud de detalles y de forma completa lo que de otro modo le costaría muchísimos días, y, además, recibirá asesoramiento gratuito sobre precios, formas de pago, beneficios fiscales, obtención de préstamos de Casas Ahorradas, etc. Vea nuestros escaparates. Entre y visite nuestra exposición. Infórmese, ya que tenemos lo que usted desea.

AMARA

- (1)-AVENIDA DE ISABEL II núms. 21, 23 y 25. Viviendas de renta libre, en mano, exentas. Cuatro habitaciones, cocina, 2 baños, terrazas, etc. Orientación Sur. Quedan muy pocas. Precios: 660.000, 675.000, 785.000 y 825.000 pesetas.
(2)-AVENIDA DE CARLOS I (núms. 7 y 9). Viviendas exentas, lleva en mano de 4 habitaciones, cocina, 2 baños, terrazas. Terminación de gran categoría. Es una gran oportunidad, quedan poquitos. Precios: 900.000, 950.000 y 1.050.000 pesetas.
(3)-PASEO BALLENEROS (núms. 16 y 18). Viviendas exentas, para entregar en diciembre de este año, 4-5 habitaciones, cocina, 1-2 baños. Precios: 720.000, 975.000 y 1.075.000 pesetas.
(4)-CALLE JOSE MARIA SALAVERRIA (de B.). Viviendas exentas, para entregar en abril de 1967, 4-5 habitaciones, cocina, 1-2 baños, terrazas, etc. Precios: 700.000, 725.000, 860.000, 880.000 y 1.100.000 pesetas.
POLIGONO RESIDENCIAL NUM. 1 (entre Avenida Carlos I y calle José María Salaverria). Iniciamos un grupo de 36 viviendas de renta libre, de gran lujo, de las de más categoría que se hayan realizado en Amara y sin duda las de más perfecta distribución y mejor acabado. Estructura de hierro, portales decorados incluso con muebles, escaleras de mármol. Extraordinarios ventanales metálicos. Azulejos de 10 x 10 hasta el techo en cocinas y baños. Cocina totalmente equipada con refrigerador de acero inoxidable, triturador de basuras, armarios metálicos, etc. Fiestas y zócalos de madera natural, armarios empotrados en todos los dormitorios, chapados de madera natural. Empapelado en todas las habitaciones. Chimenea decorativa en el salón/comedor. Calefacción y agua caliente centrales. Entrada principal y de servicio. Todo exterior, incluso cocina y dormitorio de servicio. Maravillosa orientación. Posibilidad de garajes. Solicite folleto informativo. Se van vendiendo con gran rapidez. Terminación aproximada diciembre 1967. Insertamos a continuación el plano de la vivienda.



OFERTAS DE OCASION

- GROS (calle José María Sorot). Tres habitaciones, 700.000.
DUQUE DE MANDAS. Cinco hab., 2 baños, 925.000.-
CALLE EGUIA, núm. 2. Varios de 3 hab., desde 680.000.-
JUAN JOSE PRADO (semiequinta Sancho el Sabio). Cinco hab., 930.000.-
SANCHO EL SABIO, 5 hab., 3 baños, 1.600.000.-
VILLOYO, 650.000.-
AVENIDA ISABEL II. Varios de todos precios y categorías.
AVENIDA CARLOS I. Varios de 4 habitaciones.
PLAZA PIO XII. Extraordinario, amueblado, con vistas desde la plaza y fuente luminosa; superficie, 150 m2. Pesetas, 1.500.000 (entrega 600.000, resto 10 años).
AVENIDA DE MADRID. Tres habitaciones y comedor, 800.000.-
AVENIDA DE LA MERCEDES. Cuatro habitaciones, 520.000.-
INCHAURRERONDO. Magnífica villa en situación privilegiada. Consta de 4 plantas de 112,32 m2 cada una, y jardín de 693,82 m2, en el que se trabaja y dos despachos. Propia para residencia, colegio, etc.

(1-2-3-4) Promotores: Don José Luis Arriola Maldonado; don Ramon Echeburri Belardain; don Sebastián Tellechea Elizaurdi y otros, y don Agustín Izaurte Alcega-vivientes, grupo I.R. Exp. núm. 55. 1-47-63; SS. 1-89-64 y SS. 1-858-64. C/Elizaurdi, 24. P.O. 24. 11-11-64 y 27-2-65. Estas viviendas se dedicaron a domicilio y residencia habitual del titular. (Faltan datos autorizados por M. de V. con los núms. 3, 1, 4 y 23 de registro, respectivamente.)

Vendo pisos

- EN LA CALLE BIRMINGHAM, primer piso de 4 habitaciones, trastero y baño, 650.000.
EN LA CALLE FUENTERRABIA, sexto piso de 4 habitaciones, baño y cocina, soleado, con ascensor, 750.000.
EN EL CENTRO, de 3 y 4 habitaciones, cuarto de baño y cocina, con calefacción central, nueva construcción.
EN ONDARRETA, de nueva construcción, 3 dormitorios y salón-comedor, con garaje.
EN ULIA, de nueva construcción, de 3 dormitorios y comedor, baño y cocina, con calefacción, al pie de la carretera.
VENDE VILLA, faldas Ulla, propia para construir seis viviendas y garaje.
VENDE VILLA, en Martintene, adaptable para construcción de viviendas, al pie de la carretera.
VENDE EN IRUN, piso de tres habitaciones, cocina/comedor y baño, Pesetas, 350.000.
TRASPASA LOCALES, en punto muy comercial del barrio Gros, propios para cualquier negocio.
OOLOCA DINERO sobre garantía hipotecaria. Interés a convenir.

Agencia Inmobiliaria Arizcuren
PASEO DE COLON, 2A, 2º EDZA. - TELEFONO 21.253.
SAN SEBASTIAN

Otras construcciones

- GROS. Magnífico grupo de viviendas de renta libre, en Trucha-Izaguirre, semiequinta de Galdaka. Construcción de gran calidad. Precios, desde 1.170.000 pesetas.
FUENTERRABIA. Maravillosas viviendas de renta libre en los mejores emplazamientos de la ciudad de Fuenterrabía. En el paseo de Diego Butrón, con vistas al río y al mar, pisos de gran lujo con garaje propio. Otro edificio de esquina entre las calles de Domingo Egui y Almirante Juan Alonso. Solicite información.
HERNANI (barrio de Anticola). Proyecto de 40 viviendas en precios muy económicos. Desde 325.000 pesetas. Pida detalles.

BAJOS COMERCIALES

- AMARA. Avenida de Madrid, núm. 26. Nos queda un bajo de 165 m2. Precio interesante.
AVENIDA ISABEL II, núm. 14. Dos bajos de 60 y 70 m2, a 12.000 pesetas m2. Avenida Isabel II, núms. 21-23-25. Bajos de 80/100 m2 en condiciones muy ventajosas. Avenida Isabel II (esquina a Carlos I), en casa en construcción, bajos desde 54 m2. Calle José María Salaverria. Preciosos bajos de 35 y 60 m2. Paseo Balleneros, 16 y 18. Bajos todos superficies Gros (Segundo Ispilua), baños y sótanos. Precio interesante.
FUENTERRABIA. Bajos muy comerciales, calles céntricas. VILLABONA. Bajos en lo más céntrico del casco. RENTERIA (Vega de Lizitola-calle de Oyarzun). Bajo de 149 m2. RENTERIA (Galtzarborda). Bajos de pequeñas superficies. VILLAFRANCA (Superficie de 100 m2). Muy buenas muy pocos bajos. Estas ventajosísimos.

SOTANOS

- AVENIDA ISABEL II (núms. 21-23-25). Sótanos con entrada directa.
AVENIDA DE CARLOS I (núms. 7 y 9). Preciosos sótanos que disponen de entrada directa.
AVENIDA ISABEL II (esquina a Carlos I). Sótanos de 60 m2 superficies. Idem, en paseo Balleneros, núms. 16 y 18.

OFICINA

de gran lujo en lo mejor de la avenida de España. Toda decorada. Dispone de hall, sala de trabajo y dos despachos. Gran oportunidad.

José Garmendia

- AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
VENDE tercer piso, en calle 21 de Agosto, muy amplio, buen estado, llave en mano. Entrega 600.000. Resto, facilidades.
VENDE pisos en Amara, salón comedor, tres dormitorios, cuarto baño, habitación servicio, aseó, cocina con muebles de plástico, calefacción central. Precio, 850.000
VENDE segundo piso, en calle Usandizaga, llave en mano cuatro amplias habitaciones, más servicios.
VENDE primer piso, en Carquiza, tres habitaciones, cocina y cuarto de baño.
VENDE, en Herrera, piso que consta de cuatro habitaciones, buen estado.
TRASPASA o vende bar restaurante en el corazón de la Parte Vieja. Buena clientela.
TRASPASA bodega en barrio de Gros, entrada de la calle independiente. Superficie, 90 metros cuadrados.
JOSE GARMENDIA
Legazpi, 3, 2º derecha.

BOYSA DE LA PROPIEDAD

Agencia Inmobiliaria

Galo Oyón

Victor Pradera, 4, bajo

TERRENOS INDUSTRIALES

- SAN SEBASTIAN (8.000 m2)
-ANDANO (5.000 m2)
-CYARZUN (2.000 m2)
-VILLABONA (12.000 m2)
-ASTEASU (8.000 m2)

PISOS EN VENTA

- AVENIDA DE MADRID. Piso exterior, de 3 habitaciones con armarios empotrados, salón, cocina equipada y baño. Ptas. 625.000.
AVENIDA DE MADRID. Inmejorable piso de esquina, orientación Sur, 5 habitaciones y salón/comedor, todo exterior, con salida a dos terrazas; cocina totalmente equipada. Agua caliente y calefacción, centrales.
AVENIDA DE MADRID. Magnífico piso exterior, con solana, cuatro habitaciones, cocina totalmente equipada y servicios. Agua caliente y calefacción, centrales. En casa de construcción de primera categoría. Pesetas, 800.000.
CARLOS I. Piso todo exterior. Salón/comedor, 4 dormitorios, cocina y baño. Amueblado con mobiliario moderno. Ptas. 1.250.000.
ISABEL II. Espléndido piso de esquina, muy soleado, totalmente exterior. Consta de dos entradas, hall, cocina completa, 3 habitaciones, salón/comedor y servicios. Amplias terrazas.
SANCHO EL SABIO. Tercera planta, exterior, 150 m2. Entrada independiente servicio. Amplio vestíbulo, 5 habitaciones, salón/comedor con terrazas muy soleadas, 3 baños, cocina equipada. Profusión de armarios empotrados. Amplio trastero. Calefacción y agua caliente, centrales. Dos ascensores. PRECIO INTERESANTE.
SANCHO EL SABIO. Lujoso piso exterior, a estrenar, orientación Mediodía. Hall, salón/comedor, 4 dormitorios, 3 baños y cocina equipada. Armarios empotrados, cuarto trastero independiente, calefacción central. Parqueo. Dos ascensores.
OYAZARBI. Salón, 4 dormitorios, comedor, 3 baños, terrazas, cocina con office, lavadero. Chimenea practicable. Agua caliente y calefacción centrales. Suelos de mármol.
CENTRO. Piso amueblado, muy soleado, tres habitaciones, cocina, dos baños. Pesetas, 800.000.
ZUBIETA. En casa de esquina, vendo magnífico piso de 4 habitaciones, 2 baños, cocina equipada incluso con frigorífico. Vistas al mar. A estrenar.
SAN FRANCISCO. Piso esquina, salón/comedor con mirador, 4 dormitorios exteriores, 2 baños, cocina equipada (incluye frigorífico) y office, Suelos de mármol. Alfombrado. TELEFONO.
SEGUNDO ISPILUA. Amplio piso, cuatro dormitorios, salón-comedor con terraza, dos baños y cocina.
IPARRAGUIRRE. Piso de cinco habitaciones, salón/comedor, cocina y dos baños.
ZUMALACARREGUI. Salón, cuatro habitaciones, cocina equipada, tres baños, servicios completos.

LOCALES COMERCIALES

En diversas zonas, varias superficies y precios. Facilidades.

VILLAS

En IGUELO, ATEGORRIETA Y ULIA. Facilidades.
OFREZCO DINERO
Dispongo de diversas cantidades para su colocación en primera hipoteca. Reserva absoluta.

(Nota de encargo: 31.420/23, 34.594/27 y 35.045.)

Galo Oyón COMPRA:

- PISOS todas zonas, hasta 700.000 pesetas.
PISOS LUJO (Centro y Ondarreta).
LOCALES pequeños, céntricos, o en traspaso.
TERRENOS inmediata edificación. Al contado.
EDIFICIOS PARA RECONSTRUIR. Pago contado.
Admito ofertas de PISOS EN ALQUILER.

Terreno industrial en Lasarte

Vendo 15.000 m2 de terreno industrial, magníficamente situado en la carretera general San Sebastián/Madrid. Preparado para edificación. Informara personalmente: GALO OYON. V. Pradera, 4, bajo. San Sebastián.

asa vende en herra vende (frente a "finca galtzarro")

viviendas en construcción de renta libre, constan de 4 habitaciones, cocina, baño completo y aseó, estufada distribución, todo exterior.
tazas de primera en habitaciones.
Garaje independiente. Toda incluido, desde 750.000 pesetas con facilidades de pago durante el período de construcción.
SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS, Agente Propiedad Inmobiliaria. Paseo de Brando, 2. Teléfono 22.145

en trinchepa vende (barrio de azuenu)
viviendas en construcción de renta libre, constan de 3 habitaciones, cocina y baño, todo exterior, construcción esmerada, precios de competencia, facilidades de pago.

en renteria vende
bajos susceptibles de division.
josé antonio lasa itoala
agente de la propiedad inmobiliaria.
viteri, 45, 4.º dcha. - tel. 56.772. - de 5 a 8 - renteria.

PISOS EN ULIA
Comienzo construcción libre, que constan de 4 habitaciones exteriores, cocina, baño y aseó. Amplio trastero en el desván.
Garaje independiente. Toda incluido, desde 750.000 pesetas con facilidades de pago durante el período de construcción.
SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS, Agente Propiedad Inmobiliaria. Paseo de Brando, 2. Teléfono 22.145

Luciano Ugalde Goiburú

AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Despacho: Triunfo, n.º 2, primer piso. Apartamento n.º 1 (Edificio Orly). Oficinas de 4 a 8 tarde. (On parle français. English spoken.)

- UGALDE vende, entre Biarritz y Bayona, en barrio residencial hermosa finca señorial, de estilo vasco. Consta de 1.200 m2 de superficie, árboles frutales y de adorno, piscinas, queques y jardines, garajes y caballerizas, etc. Precio interesante.
UGALDE vende soboriosos pisos céntricos, de lujo. Vistas al mar, servicios centrales, 2 ascensores; hall, salón comedor, 3 habitaciones, armarios de lujo empotrados, 2 baños, cocinas equipadas, trastero en bodega. Pesetas 1.250.000 y 2.085.000.
UGALDE vende pisos de lujo, calles: Marina, Triunfo, Zubia, Victor Pradera, Urbista, Fuenterrabia, Urdulaza, Galtzarbi, Andía, Miracruz, Ramón y Cajal, Andía, Galtzarbi, Serrano Anguita, Ayda, Zumalacaregui, Almirante Ulla, paseo de Colón, General Echagüe, Miracosta, San Bartolomé, plaza de Vasconia, Coronel Baccagari, Tronda, Tomás Gros, etc., desde 700.000 pesetas a 4.000.000 de pesetas.
UGALDE vende extraordinarios pisos zona AMARA (STAN), 1.000.000, 1.200.000, 1.350.000, 1.500.000, 1.650.000, 2.000.000, 2.500.000, 3.000.000 pesetas.
UGALDE vende apartamentos edificio Orly, propio edificio vivienda, etc., servicios centrales, dos ascensores.
UGALDE vende VILLAS de gran lujo ZUMALACAREGUI (primera fila), lujoso junto funicular varias, con grandes superficies, inmejorables emplazamientos. Desde 2.500.000 pesetas.
UGALDE vende suntuosas villas en Miracosta, Ulla, Azpey, Arrieta, Astizarraga, Lezo, Fuenterrabia, Horna, Alzate, Orozco.
UGALDE vende en Aldapeta (antigua Villa Eva-Elena) grandes lotes de terrenos para construcción de villas. Vistas a la bahía.
UGALDE vende en San Sebastián, señorial finca de recreo, en "periferia" 7200 m2, gran casa, frontón, piscinas, inmejorable estado conservación. Gran oportunidad.
UGALDE vende en Ayda, Zumalacaregui, a derecha e izquierda, hermosos edificios, casas áticos, Abasteros curiosos.
UGALDE vende terrenos industriales en Legorreta, Irura, etc., con autorización edificación inmediata pabellones industriales.
UGALDE vende grandes pabellones industriales en San Sebastián, constan plantas y precios.
UGALDE vende en Zarautz, suntuoso hotel n.º 1 categoría, construido de todos los adelantos modernos en hostelería. Construido toda la temporada de verano. Gran superficie, 100 habitaciones, 100 cuartos de baño, 100 aseos. Superficie 100 m2. Precio: 800.000 pesetas. Superficie.
UGALDE vende magnífico caserío en Galtzarburu, con 67.000 m2 de superficie, 100 habitaciones, 100 cuartos de baño, 100 aseos. Superficie 100 m2. Precio: 800.000 pesetas. Superficie.
UGALDE vende en Zumaya finca señorial QUINQUENTOS metros CUADRADOS (500.000 m2), propio caserío, turístico, deportivo, etc., consulten planos y precios.
UGALDE vende comercios de lujo calles Euzko, Hernani, Martín, Fermín Calbetón, Mayor, San Marina, Plaza de la terrabía, etc.
UGALDE dispone de fuertes cantidades de dinero para su inversión en primeras hipotecas sobre fincas excluyentemente en San Sebastián. Reserva absoluta.
UGALDE, despacho: TRIUNFO, n.º 2-1ª planta. (Edificio Orly). HORAS DE OFICINA: de 4 a 8 tarde.

Antonio Echeverría Albisu

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Informará, en RENTERIA, Morronoguetta, 10 bis, primero, C/ Teléfono 54.665, de 4 a 8 p., y en OYAZARBI, casa Ollarrain, Teléfono 54.461.

- VENDO, en Rentería, punto parada trolebús, piso de 8 amplias habitaciones, hall, cocina, baño, 2 balcones y terraza.
VENDO, en Irún (Larreaurdi), llave en mano, vivienda de 4 habitaciones, cocina y baño, amplios balcones. Todo exterior.
VENDO, en Rentería (Galtzarborda), viviendas de 3 habitaciones, cocina/comedor y baño. Todo exterior. Grandes facilidades de pago.
VENDO, en Oyarzun (Posta, Turris), viviendas de 3 habitaciones, cocina/comedor y baño, desde 360.000 pesetas. Grandes facilidades.
VENDO, en Fuenterrabia, caserío con terreno propio para viviendas cercas del Golf. Amplias vistas. Lugar soleado. Precio interesante.
VENDO, en Irún, junto a la carretera, terreno edificable (3 mts resante).
VENDO, en Rentería, amplias plantas bajas propias para almacen, pequeñas industrias, etc. Buen acceso.
VENDO, en Oyarzun, diversas parcelas de terreno para construir en la carretera, de distintas superficies y precios. Consulten y podrá observar inmejorables situaciones para construir su villa o casa de campo con amplias vistas al mar y al mar, o al mar, o al mar.
TRASPASO, en Irún (Mendeb), local junto a la carretera, propio cualquier negocio.
ALQUILO, en San Sebastián (Amara), planta baja y sótano, susceptibles de división. Renta baja.
INVERSIONES. Esta Agencia invertirá sus ahorros en las mejores garantías. Interés 8 por 100 libre. Pisos cortos. Se admiten cantidades a partir de 50.000 pesetas. Hágame una visita y le informaremos sin compromiso alguno sobre precios, terrenos y toda clase de operaciones inmobiliarias, asesorándole siempre gratuitamente.
(Notas de encargo: 31.390, 31.397, 31.395, 32.320, 32.313 y 32.350.)

Juan Arzamendi

Agente de la Propiedad Inmobiliaria.
Vergara, 23, 1.º - Teléfono 25.366.

- COMPRA Y VENDE
- pisos todas categorías
- bajos comerciales
- solares urbanos
- terrenos industriales
Solares para villas
EN FUENTERRABIA, parcelas desde 486 m2, con Avda. de la villa completa, en el mejor emplazamiento, entre Avda. de la villa, información y venta: J. ALDABERTRECU, Agente de la Propiedad Inmobiliaria, Avenida de la Inmaculada, 5 (frente a Estación). ZARAUZ.



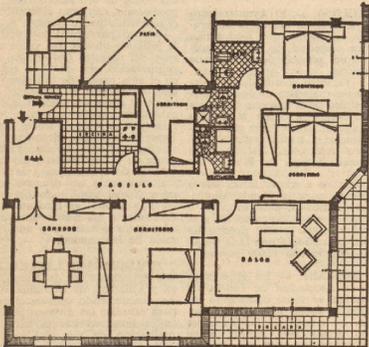
# BOLSA DE LA PROPIEDAD

## Laureano Uzcanga

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Avenida Sancho el Sabio, 19 - Tarde, de 4 a 8.

**AMARA.** Vende pisos de lujo y renta libre, en las casas en construcción números 14 y 16 de la avenida de Carlos I (con frente a la plaza de Pio XII). Constan de dos entradas, cocina completa de accesorios (fregadera de acero inoxidable, con triturador, encimeras de mármol, muebles metálicos, etc.); 4, 5 y 6 habitaciones, con 2 y 3 baños. Carpintería metálica en el exterior y de maderas finas de Guinea, en color natural, en el interior. Pisos totalmente empapelados. Dos ascensores y un montacargas. Calefacción y agua caliente, centrales. Interfono, etc.

VIVIENDA TIPO - A -



**GROS.** Vende dos magníficos pisos de 114 m<sup>2</sup> más solanas, con calefacción y agua caliente central.  
**GROS.** Vende, en esquina Miracruz-Padre Larroca, hermoso piso levante, en construcción (130 m<sup>2</sup> más solanas). Consta de cocina, baño, aseo, comedor/estar, 4 dormitorios con armarios empotrados, ascensor, calefacción, etcétera. Soladísimo.  
**CENTRO.** Vende apartamento (40 m<sup>2</sup>) propio oficina, con servicios, calefacción central, etc. Totalmente independiente.  
**EGUIA.** Vende pisos en la casa núm. 43 de la calle Virgen del Carmen (barrio de Eguia) recientemente terminada. Construcción de primerísima calidad, con dos servicios y amplias habitaciones, cocina exterior, suelos de parquet, puertas de madera de Guinea al natural, armarios metálicos en cocina.  
**ONDARETTA.** En zona residencial (frente al Hotel Codina), en período de construcción, vende pisos de renta libre, con vistas a la bahía, de distintas superficies y distribución.

**SOLAR EN AMARA**

Vende solar para 1.000 m<sup>2</sup> edificables, en el polígono I del Ensanche de Amara. Precio y forma de pago interesantes.

**TERRENOS INDUSTRIALES**

Vende varias parcelas, de 2.000 a 5.000 m<sup>2</sup> de terreno industrial, entre los kilómetros 5 y 8 de la carretera general San Sebastián a Madrid.  
Informa: **LAUREANO UZCANGA.**  
Avenida Sancho el Sabio, 19 - Tarde, de 4 a 8 (N. E. 26.887 - 26.880 - 26.864/68 y 26.870.)



En esta sección, únicamente podrá publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

**EN IRUN** vende (paseo Colón) magnífica vivienda, maravillosas vistas, ascensor, calefacción: 800.000 pesetas.  
—Al lado paseo Colón, piso categoría 3 fachadas, muy soñado, sin gastos de servicio ni impuestos. Precio actualizado.  
—LOCAL calle José Eguía a López Becerra, 98 m<sup>2</sup> a 13.600 pesetas m<sup>2</sup> o se alquila.  
—LOCAL (150 m<sup>2</sup>) en planta baja, fachada a dos calles, cualquier clase de negocio o industria. Precio, 7.000 pesetas m<sup>2</sup>.

—VENDO terreno monte 17.400 m<sup>2</sup> con plantación 8.000 pinos de 8 años. Precio 300.000.  
—VENDO dos villas con terreno huerta-jardín y garaje, barrios Ancha y Olaverri. Precio: 1.200.000 y 1.000.000.  
—LOCAL bajo y piso 1.º, muy céntrico, 90 m<sup>2</sup> por planta. Todo llave en mano. Gran oportunidad. 1.200.000. Informa y enseña: Luis Cuñado del Castillo, Agente de la Propiedad Irún (N. E. 37.429/36).

**FINCAS BERASATEGUI.** Idiáquez, 13, primero. Teléfono 10.081.  
**EN IRUN** TRASPASO local céntrico, instalación modernísima. Oportunidad. 350.000. Renta muy discreta.  
TRASPASO amplio bajo comercio, excelente situación. 5 r. en sótano. 800.000.  
VENDO magnífico local (95 m<sup>2</sup>), s.º de céntrico. Susceptible montaje comercio. 1.100.000.  
VENDO diversos pisos tres fachadas, soladísimo, en 350.000 y 550.000.  
VENDO vivienda, 3 habitaciones, cocina, servicio y gran patio de 85 metros. 525.000.

**EN FUENTERRABIA** VENDO piso casco antiguo ciudad. Moderno, con comedor, 3 dormitorios, baño, cocina y aseo. 300.000 al contado y otros 300.000 en un edificio con una habitación construcción con una habitación transformación en local comercial. Muy interesante.  
VENDO apartamentos 400 metros plaza, con hall, seis comedores, dos dormitorios, amplia terraza, baño y cocina. Calefacción y ascensor. 4 entradas. 550.000. Facilidades.  
**GAYTAN.** Generalísimo, 20, segundo. IRUN. Teléfono 631.319.

**TERRENO PARA VIVIENDAS** Dispongo para su venta, en barrio de Anaca (Irún), 6.830 m<sup>2</sup> con plan parcial aprobado. Se vende en concreto a por lotes de 10, 20, 30 y 40 viviendas.  
Vendo, en barrio Anaca (Irún), pisos de 3 hab., cocina, baño y hall. Precios: 240.000, 250.000 y 300.000. Renta libre.  
Vendo pisos en distintas zonas de Irún: 450.000 y 500.000 pesetas.  
Alquilo y traspase bajos en Irún.  
En San Sebastián vendo 29.000 m<sup>2</sup> de terreno para construcción de viviendas. Plan parcial en marcha. Informa: **A. BOLDAN GARRO** Iglesia, 4, Teléno. 621.371. IRUN. Miracruz, 17. A. Teléfono 18.893. SAN SEBASTIÁN.  
**OLAONDO.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. Teléfono 841.188. Zarauz.

**MAGNIFICA INVERSION**  
Con hipoteca sobre fincas de absoluta garantía, solicito 200.000, 300.000, 400.000, 800.000 y 1.000.000 de pesetas. Interés, 3 por 100 libre. Plazo corto. Reserva absoluta.  
**FINCAS LORENTE**  
PLAZA BUEN PASTOR, 6, pral. Teléf. 14.533. SAN SEBASTIÁN

**Pisos a estrenar**  
vendo en la calle de Víctor Fradera, Balnearios y avenida de Madrid.  
También, llave en mano, en la calle Trueta, Generalísimo, Sancho el Sabio, etc.  
Informes: Teléfono 19.906, por las tardes, de 6 a 8.

**LA PERLA Y SU «TABLA»**  
DESDE HOY, LUNES,  
y a petición del público,  
la simpatiquísima  
**MARI CARMEN**  
y sus **MÚTECOS**  
con su fiero... LEON  
rey de... la selva.

**“Inmobiliaria Carlos I, S.A.”**  
pone a la venta, en el mejor emplazamiento de la zona residencial de Amara, en edificio de esquina entre la avenida de Carlos I y avenida de Isabel II, pisos de lujo y renta libre, orientados al Mediodía.  
Constan de 4-5 habitaciones y 1-2 baños. Entrada principal y de servicio. Cocinas completamente equipadas, con fregaderos de acero inoxidable, triturador de basuras, muebles metálicos, etc. Calefacción y agua caliente central. Totalmente empapelados a elección del comprador. Dos ascensores. Interfono. Posibilidad de garaje.  
Precios desde 899.000 pesetas. Amplias facilidades. Terminación aproximada, diciembre 67. Solicite folleto informativo en  
**Agencia Inmobiliaria GABRIEL CALPARSORO**  
(Garibay, núm. 3) y en las oficinas de la Empresa  
Avenida Isabel II, núm. 18, 3.º - A

**DINERO**  
para su colocación en primeras hipotecas sobre fincas en esta ciudad, dispongo diversas cantidades. Interés y plazo a convenir. Solicitudes a **ALCORTA** 18 de Julio, 15, bajo.  
**EN URNIETA**  
vendo pisos y bajos de próxima terminación. Informa: **BERASATEGUI** Avenida Sancho el Sabio, 26, 5.º-E. San Sebastián.  
**Oportunidad**  
Vendo en Irún bajo industrial de 200 m<sup>2</sup> de superficie con instalación eléctrica. Buen acceso. Precio, 5.500 pesetas m<sup>2</sup>. Muy buena inversión. Informa: **A. BOLDAN GARRO** Iglesia, 4, Teléfono 621.371. Irún.

**HIPOTECAS**  
Necesito 150.000, 350.000, 1.000.000 y 2.000.000 en 1.ª hipoteca sobre pisos y bajos en San Sebastián. Interés 3% libre. **JOSE GARMENDIA**, Legazpi, 3, 2.ª Gerchica  
**En Zarauz PISOS LOCALES**  
próximo a la playa, viviendas y apartamentos de distinto tamaño con ascensores, chimeneas calefacción central independiente, prevista, verdadero individual de basuras, etc. **EN CONSTRUCCION PARA LA VENTA**, con magníficas vistas sobre el mar, amplios jardines, gran garaje, etc. Pidan gratis y sin compromiso prospectos ilustrados con planos y detalles a: **J. ALDABALDETRUCU**, Agente Propiedad Inmobiliaria, Inmaculada, 5, ZARAUZ. (N. E. 316.987).  
**Piso confortable**  
ultramoderno esquina, céntrico, soleado, 6 habitaciones exteriores (otra a patio), 3 baños, veredas. Informar personalmente: Trueta, 12, 2.ª (oficina).

**ALQUILO** en 1.ª zona residencial Amara, local comercial para uso directo desde la calle. Superficie, 100 m<sup>2</sup>.  
VENDO, en Eguia, locales para uso de 80, 130 y 120 m<sup>2</sup>. Pisos cualquier negocio.  
VENDO, en Parte Vieja, vivienda esquina, 20 m<sup>2</sup>, céntrico, cerca de la Compañía de Sales de 50 m<sup>2</sup>, con sus propios resplendores bofetado.  
TRASPASO negocio de bar marroña, en barrio céntrico. Completamente instalado. Excelente rendimiento.  
**Fincas Lorente**  
PLAZA DEL BUEN PASTOR, 6, pral. - TELEFONO 14533  
SAN SEBASTIAN  
**Propietarios de terrenos CONSTRUCTORES**  
Desmontaremos sus terrenos y abriremos sus maletas en un tiempo "record", a PRECIOS ECONOMICOS.  
**ALQUILAMOS COMPRESORES.**  
F E R S A N - Telefonos 19.706 y 23.357.  
"HOJA DEL LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS.

**LA JOVEN**  
**Maria José Cid Pardo**  
(ALUMNA DE LA COMPANIA DE MARIA)  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 16 AÑOS DE EDAD  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD  
R. I. P.  
Su director espiritual, don Lino Salaverria, Padre, don José y doña María; hermanos, María Milagrosa, María Fernanda, María Cristina, José, Ramón Luis y Juan Carlos; abuelos, don Ramón Cid y doña Cristalina Cid; tíos, F. Adolfo (mercedario), F. Luis (mercedario), M. Beatriz (mercedaria), M. Encarnación (mercedaria) y doña Teresa Cid, doña Sabina, don Ramón y doña Matilde Pardo; y demás parientes.  
RUEGAN a sus amistades asistan a sus funerales que se celebrarán HOY JUEVES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de la SAGRADA FAMILIA, por lo que quedarán agradecidos.  
San Sebastián, 10 de octubre de 1966.  
Domicilio, Avda. Sancho el Sabio, 16. (La familia no recibe).  
NOTAS: La conducción del cadáver al cementerio de Polanco, se efectuará a las SIETE Y CUARTO, en la ciudad parroquia.

**Llave en mano**  
vendo magníficos pisos en Irún (ciudad jardín de Lapice), a 200 metros de la estación de servicio. Constan de cocina/comedor, con solana, tres y cuatro dormitorios exteriores, más baños y 4 soladitas, con hermosas vistas.  
Construcciones Zabala Informa en la misma obra. En San Sebastián: UZCANGA, Sancho el Sabio 19.  
**«LAYA», S.A.**  
CARRETERAS - PISTAS FORESTALES  
Y URBANIZACIONES  
DESMONTES - RELLENOS  
ALQUILER DE EXCAVADORAS  
COMPRESORES Y AFISONADORAS  
Avda. de Francia, 2 - Teléfono 26.992  
SAN SEBASTIAN  
\*HOJA DEL LUNES\* DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS.



# TELEVISION

## Programa de la semana

**PROGRAMAS INFORMATIVOS**

Telediario: Avance, todos los días (menos domingo), a las 2. Programas normales, todos los días, a las 5, 9-30 y 11-45.

Panorama de actualidad: De lunes a viernes, a las 2-30. Nuestro tiempo: Miércoles, a las 2-5.

Siglo XX: Jueves, a las 2-5. Hombres en crisis: Viernes, a las 2-5.

España al día: Viernes, a las 3-20.

**PROGRAMAS CULTURALES**

Revista agrícola: Lunes, a las 7-30.

La hora de la tertulia: Martes, a las 8-5.

Salta a la vista: Miércoles, a las 8-30.

Revista agraria: Jueves, a las 7-30.

Pasca: Viernes, a las 7-30. Francés: Viernes, a las 7-30.

Misterios al descubierto: Viernes, a las 6-20.

Mundo animal: Martes, a las 2-5.

**PROGRAMAS DE OPINION Y CRITICA**

Panorama de actualidad: De lunes a viernes, a las 2-30.

**PROGRAMAS INFANTILES Y JUVENILES**

Dibujos animados: De lunes a viernes, a las 8-40.

Antena infantil: Jueves, a las 6-30.

¿Cuál es tu final?: Sábado, a las 5-30.

Formato 13 x 16: Sábado, a las 6-30.

El rincón de los chicos: Sábado, a las 7-45.

Día de fiesta: Domingo, a las 6.

El cuartito de los chicos: Todos los días, de lunes a viernes, a las 7.

**PROGRAMAS RELIGIOSOS**

El día del Señor: Domingo, a las 2-25.

Meditación: Todos los días, al cierre.

**PROGRAMAS FEMENINOS**

Revista para la mujer: De lunes a viernes, a las 3-30.

Nosotras y ellos: Viernes, a las 3-30.

**PROGRAMAS DEPORTIVOS**

Ayer, domingo: Lunes, a las 8-55.

Fin de semana: Sábado, a las 5-20.

Información deportiva: Domingo, a las 5, 6 y 6-30.

**PROGRAMAS DE VARIEDADES**

Gran Premio: Lunes, a las 9-47.

Noche del sábado: Sábado, a las 10-15.

Club de mediodía: Domingo, a las 2.

Escala en Hi-Fi: Domingo, a las 4-30.

**CONCURSOS**

Salta a la vista: Miércoles, a las 8-20.

Cesta y puntos: Sábado, a las 7.

**LEVANTAMIENTOS TOPOGRAFICOS**

Mediciones y delineación. Oficina: Vergara, 23, 1.ª derecha. Telef. 3.197. - Sr. MARTINEZ.

**NOVELA**

«El alba y la noche». Reparto: Mamel Galiana, Nélida Quiroga, Víctor Valverde, Asunción Villamil, Emiliano Retondo, Mario Moreno. De lunes a viernes, a las 3-30.

**TELECOMEDIA**

Lo pequeña comedia: Lunes, a las 11. «Los celos». Habitación 508: Martes, a las 11-15. Reparto: Adolfo Marsillach, José María Prada, Fernando Guillén, José Vivo, Juan Diego, Erasmo Pascual y Antonio Soto.

Los encuentros: Sábado, a las 9-47. «El empleo». Reparto: Anastasio Alemán, Fernando Sánchez Polack, Jesús Enguita, Cecilia Villaverde, Gemma Arquer, Pedro del Río y Gloria Cámara.

Tiempo y hora: Domingo, a las 9-47. «El señorío». Reparto: María Prendes, Irene Gutiérrez Caba y Alicia Hermida.

**TELEFILMS**

Lucy y su millonario: Lunes, a las 2-5.

Daniel Boone: Lunes, a las 4. «Familia rota».

Nueva generación: Martes, a las 4-5.

Agente secreto: Martes, a las 10-15. «Dos pájaros con un disparo».

Setenta y siete: Miércoles, a las 4.

Super agente 086: Miércoles, a las 9. «Golpe de Jugueterlandia».

Guardianes del espacio: Jueves, a las 4-10.

Embrujada: Viernes, a las 4-40. «La estatuilla de la verdad».

La hora de los famosos: Viernes, a las 10-15. «Los aviadores».

El Virgiliano: Sábado, a las 4-5. «Camina en silencio».

Kentucky otras: Sábado, a las 6. «Intrusión de mujer».

Viaje al fondo del mar: Sábado, a las 8. «Los hombres ociosos».

Yo soy espía: Sábado, a las 11-45. «Secuestro en Oriente».

Bonanza: Domingo, a las 3-30.

**CINE**

Sesión de noche: Domingo, a las 10-20. «Allas Nick Beal».

**TEATRO**

Estudio 1: Miércoles, a las 10-17. «La ciudad alegre y confiada». Reparto: Francisco Piquer, Tomás Blanco, Nuria Carret, Vicente Muro, Venancio Muro, Ángela María Torres, Roberto Llamas, Claudia Clavé.

**EN DIRECTO**

Transmisión desde el Teatro Real de Madrid del concierto de inauguración del famosísimo coliseo como sede de la Orquesta Nacional de España, dirigida por su titular, Rafael Tribbeck de Burgos. Programa: «Novena sinfonía» de Beethoven, y «La Atlántida» (fragmento), de Falla. Jueves, a las 10-30.

**EN DIFERIDO**

Peñarol-Real Madrid: Jueves, a las 8.

**UHF**

LUNES. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Inglés. 9-15: Cine documental. 9-30: Telediario. 9-45: Avances. 9-47: Edición especial. 10-15: Concierto.

MARTES. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Inglés. 9-15: Documental. 9-30: Telediario. 9-45: Jazz. 10-15: Documento. 11-15: Embrujada.

MIERCOLES. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Inglés. 9-15: Cine documental. 9-30: Telediario. 9-45: Avances. 9-47: Mesa redonda. 10-15: El cine en casa.

JUEVES. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Inglés. 9-15: Cine documental. 9-30: Autores Invitados. 10: Telediario. 10-15: Viaje al fondo del mar. 11-15: Hitchcock.

VIERNES. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Inglés. 9-15: Cine documental. 9-30: Telediario. 9-45: Avances. 9-47: El crimen no es rentable. 10-15: Fin de semana. 10-45: Thriller.

SABADO. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Secuencia. 9-30: Telediario. 9-45: Avances. 9-47: Aquí el segundo programa. 10-30: Estudio 1.

DOMINGO. — 8-45: Carta de ajuste. 9: Presentación. 9-2: Dick van Dyke. 9-30: Telediario. 9-45: Avances. 9-47: Aquí el segundo programa. 10-30: Estudio 1.

**TVE**

## Programme de la semaine

LUNDI 10. — 12:30: Paris-Club. 13: Télé-Midi. 13:25: Magazine féminin. 13:30: LA VOCATION D'UN HOMME. Docteur Duos (Première partie). 19:20: Bonne nuit les petits. 19:25: Feuilletton: Comment ne pas épouser un milliardaire. 19:40: Actualités régionales. 20: Télé-Soir. 20:30: PAS UNE SECONDE A PERDRE. Jeu. 21:10: ME-MOIRE DE NOTRE TEMPS: LA FRANCE MEURTRE. de Roger Stéphane et Roland Durois. 22:10: LES INCORRUPTIBLES: "Boule de neige". 23: Tribune. 23:20: Télé-Nuit.

MARDI 11. — 9:50: Télé scolaire. 12:30: Paris-Club. 13: Télé-Midi. 14:15: Télé scolaire. 15:55: CAMERA STOP: Tahiti. L'île Vaste. 19:20: Bonne nuit les petits. 19:25: Feuilletton: Comment ne pas épouser un milliardaire. 19:40: Actualités régionales. 20: Télé-Soir. 20:30: EN VOTRE AME ET CONSCIENCE: "Le secret de la mort de Monsieur Rémy", avec Renée Saint-Cyr, Yves Hillot et Julien Berthelette. 22:5: Au propos. de Michel Herce, soprano, Guy Chauvet et Georges Luccioni, ténors. 23:5: Télé-Nuit.

MERCREDI 12. — 9:40: Télé scolaire. 12:30: Paris-Club. 13: Télé-Midi. 14:15: Télé scolaire. 15:25: SUR LES GRANDES CHEMINES: "Au Royaume perdu des Incas". 18:50: Présentation de Rencontre. 19: JEUHESSE! AC-TIVITE. 19:20: Bonne nuit les petits. 19:25: Feuilletton: Comment ne pas épouser un milliardaire. 19:40: Actualités régionales. 20: Télé-Soir. 20:30: LES COMPAGNONS DE JEHU: "La Malle de Chambéry". 21:25: RENDEZ-VOUS SUR LE RHIN, variété d'A. Ralsner. 22:25: BIBLIOTHEQUE DE POCHES de Michel Polac. 23:5: Télé-Nuit.

JEUDI 13. — 12:30 La Séquence du jeune spectateur. - 13: Télé-Midi. - 14: Télé scolaire. - 16:30 JEU DU JEUDI. - 19:20 Bonne nuit les petits. - 19:25 Feuilletton: Comment ne pas épouser un milliardaire. - 19:40 Actualités régionales. - 20: Télé-Soir. 20:30 PALMARES DES CHANSONS: Coup de chapeau à Sacha Distel. 21:40 EMISSION MEDICALE: Le diagnostic en neurologie. 22:40 PROBLEMES ACTUELS: Le réforme de l'enseignement secondaire. - 23:5 Télé-Nuit.

VENDREI 14. — 12:30 Paris-Club. - 13: Télé-Midi. - 14:40 Télé scolaire. - 17:55 Télé scolaire. 18:25 Magazine international agricole. - 18:55 STROMBOLI, émission d'Haroun Tazieff. - 19:20 Le Manège enchanté. - 19:25 Feuilletton: Comment ne pas épouser un milliardaire. - 19:40 Actualités régionales. 20: Télé-Soir. 20:30 PANORAMA, magazine hebdomadaire de l'actualité. - 21:30 Que ferez-vous demain? - 21:40 HISTOIRES EXTRAORDINAIRES: émission de P. Bellemare. - 21:55 SAUVAGEMENT VOTRE, variétés, avec Camille Sauvage. - 22:45 BASKETBALL. Européen. Dimmmental. - 23:25 Télé-Nuit.

SAMEDI 15. — 9:50 Télé scolaire. - 12:30 Sep et dot. - 13: Télé-Midi. - 13:20 Je voudrais savoir. - 16:25 Voyage sans passeport. - Le Pakistan. - 16:40 Magazine féminin. - 16:55 PRESTIGE DE LA MUSIQUE: Monserat Caballe. - 17:40 A la vitrine du fibaire. Chetsy trouve en peril. - 18:30 L'Avenir est à vous. 19: Micros et caméras. - 19:20 Le Manège enchanté. - 19:25 Accordéon. - 19:40 Actualités régionales. - 20: Télé-Soir. - 20:30 CORSAIRES ET FLIBUSTIERS: "Monsieur de Marsan". 20:30 «Monsieur Hardy Blues», FRANCOISE HARDY Blues, émiss. de M. Arnaud, réai J. Ehr. Avery. - 22: MAGAZINE DES EXPLORATEURS: E. Le Nagal. - 22:40 En direct du PALON DE L'AUTO. - 23:10 Télé-Nuit.

# Camine, camine, camine,

## BOTAS

# PANTER

protegen... protegen... protegen...!



los mismos modelos también para niño

## AUTOMOVILISTA

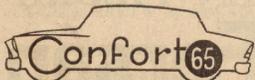
¿Conoce las nuevas fundas para asientos en SKAI-FLOR transpirable y FOAMNYL de nylon 100 por 100?

MUY CONFORTABLES - NO DAN CALOR

**AUTENTICOS PRECIOS DE FABRICA**

Seat 1400 y 1500...1.675      Seat 600 y 800...1.350  
Ondine y Gordini...1.500      Renault 4-L...1.450

Fundas para todos los modelos de coches



Av. Sancho El Sabio, 19 (Entrada por J. J. Prado) frente garage Ensanche - Tel. 26637 - SAN SEBASTIAN

## Se vende terreno industrial

de 20.000 m2, susceptible parcelación, en carretera Leza/Gaichurizqueta. Informa: RECALDE, Leguak, 7. 3.º Teléfono 11.807. De 11 a 13,30.



decoración eterna de paredes

FABRICADO POR AISCONDEL S.A

Distribuidores COMERCIAL AFEDE      ZABALETA 4      TELEFONO 10889

**BAJOS COMERCIALES Y SOTANOS**  
con acceso independiente

desde 235.000 pts.

SE VENDEN en Avenida de Felipe IV INMOBILIARIA URBARRI - TELEFONO 23278

Exentos totalmente de impuestos Acogidos a la Ley de Renta Limitada GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

INMOBILIARIA URBARRI.

"HOJA DEL LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTANA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCOGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS.

# Se mantiene con firmeza el Valencia, que goleó al Sabadell

## La mayor sorpresa ocurrió en el Camp, donde el Pontevedra derrotó al Barcelona y confirmó al Español su clase en S. Mamés

**AT. BILBAO, 1 (Arieta II)**  
**ESPANOL, 3 (Marçal)**  
 Pasar tiempo: 0-3

A las 8 minutos, Marçal lanza un gran tiro de izquierda que bate a Iribar. A los 21, se centra sobre Marçal y éste, de tiro rápido y durísimo, marca el 0-2.

Por último, a las 28 minutos el propio Marçal remata una combinación de la delantera española y logra el tercero.

A los 26 minutos de la segunda mitad, el delantero bilbaíno, Arieta II, al rematar un córner botado por Arroyo, marca el gol vasco.

**EL JUGO**

El Español ha superado técnicamente al Atlético de Bilbao de manera absoluta. En la segunda mitad, con tres goles de ventaja, Kalmár ordenó replantearse, cosa lógica si se tiene en cuenta la ventaja de tres goles.

Todos los jugadores españoles han jugado perfectamente a un solo toque, con velocidad, fondo físico y anticipación.

El Atlético de Bilbao ha dominado en toda la segunda mitad, pero sus constantes, pero deslavazados ataques no han podido convertirse en goles debido en parte a la gran actuación de Carmelo, y en parte a la falta de puntería de sus delanteros.

**LOS MEJORES**  
 Por el Español, dentro del equipo...

ataques y liga algunas jugadas de los canarios. Surgen el juego duro motivado por los nervios. A los 25 minutos, Pipi aprovecha la confusión creada por un melec y remata a puerta consiguiendo así el primer tanto. Los canarios endurecen aún más el juego y el árbitro registra, por la conducta del equipo local, una falta de respeto a los 32 minutos. El Sevilla juega ahora con entusiasmo, ganas y ganas de victoria.

Los canarios intentaron defenderse, cosa que consiguieron en el primer tiempo. Pero en la segunda parte, como ya queda registrado, por la conducta del equipo local, una falta de respeto a los 32 minutos. El Sevilla juega ahora con entusiasmo, ganas y ganas de victoria.

El encuentro ha sido de muy buena calidad y el mejor de los que se han visto, hasta ahora, en el estadio alcañtino.

**HERCULES:** Bilbao; Miche, Bartol, Rodríguez; Ramos, Cervera; Ramón, Antoniet, Sevilla, Navarro y Maxi.

**GRANADA:** Nito; Yoseo, Datzira, Zubiaurre; Tinas, Lorenzo; Lara, Almago, Miguel, Eloy y Vicente.

**CORDOBA, 1 (Juanini); AT. MADRID, 0**

**CORDOBA, 9.** — Gran entrada en El Arcángel sin llegar al lleno. Los jugadores cordobeses lucían brazaletes negros por el reciente fallecimiento de don Francisco Cabrera, que fue director del club.

Tácticas defensivas por parte de los dos conjuntos desde el principio. En las filas del Atlético Gloria se incrustó entre los defensas mientras Ruiz Soza pasaba a la media. En el Córdoba Costa y Juanini quedó como medio de enlace.

El primer tiempo fue de juego inusual, sin calidad alguna, imponiéndose las defensas en su tarea destructiva, a veces con bastante dureza. La única jugada destacada fue un remate de Luis en el minuto 22 que García desvió a córner. A los 38 minutos ante la meta local, Luis agredió a Simonet. Se origina un barullo y el árbitro ordena la expulsión del interior rojiblanco de Alfonso, que repitió la agresión hecha a su compañero. El puesto de Luis fue ocupado en el segundo tiempo por Griffa, que reapareció como figura decorativa en la delantera. En el segundo tiempo ambos conjuntos notaron la falta de jugadores y el juego se hizo aún de más pésima calidad, imponiéndose no obstante el Córdoba a fuerza de entusiasmo. En el minuto 3, Bogado lanza un fuerte tiro que despeja a con apuros Madinabeytia. A los 27 minutos, Juanini lanza un fuerte disparo desde lejos que sorprende al portero del Atlético y se centra en el fondo de la red. A partir de la consecución del tanto de la victoria, los cordobeses se dedican a bloquear el balón. En el minuto 42, Mendoza saca una falta y lanza un tiro peligroso que saca de la fuerza. En los últimos segundos una defensa del Atlético desvió un balón que se colaba en la portería.

En el minuto 31 de la segunda parte un espectador saltó al terreno de juego y golpeó al árbitro con una cantimplora. Pasó a disposición de la autoridad. En el Atlético, que causó una pobre impresión de juego, no obstante actuar todos con entusiasmo, el mejor fue Rivilla. En el Córdoba el mejor fue Simonet, seguido de Navarro y Luis Costa. El debutante paraguayo Bogado actuó en plan discreto.

Al final del encuentro Otto Gloria nos dijo que el partido había sido difícil y que las mayores complicaciones las había buscado el árbitro, fallo de autoridad en todo momento. Los jugadores atléticos, en general, estimaban el resultado como injusto ya que debió terminar en empate. El entrenador cordobés Marcel Domingo estimó el resultado justo al afirmar que sus nombres habían puesto más entusiasmo en la lucha.

**Alineaciones:**  
**CORDOBA:** García; Simonet, Navarro, López; Marcl, Ricardo Costa; Jara, Alfonso, Bogado, Juanini y Luis Costa.  
**AT. MADRID:** Madinabeytia; Colo, Griffa, Rivilla; Gloria Iglesias; Ufarte, Luis, Mendoza, Ruiz Soza y Cardona.  
 Arbitró el señor Rigo, protestado por el público.

**BARCELONA, 0; PONTEVEDRA, 1 (Neme)**

**BARCELONA, 9.** — Tras un cuarto de hora inicial de dominio azulgrana en el que forzaron dos saques de esquina, fue por el contrario Sadurn el mejor que tuvo intervenciones más apuradas, sobre todo al detener un cabezazo al mismo ángulo del delantero centro Jorge Juan. A los 27 minutos se registró el que habría de ser el único gol del partido, que tuvo su origen en un centro de Yosu que intentó rematar Jorge Juan mandándole la acción Sadurn, que desvió flojo el balón recogiendo el rechace Neme que, en difícil postura y desde fuera del área lanzó un tiro bombado rozando el poste que se coló al fondo de las mallas.

Seis minutos después de este gol el Barcelona se lanza a un ataque intenso, totalmente infructuoso por la imprecisión de sus delanteros y el desorden táctico que imperó en el equipo, mostrándose siempre a los atacantes imprecisos e inferiores a las líneas de cobertura gallegas. El público coré está deficiente actuación de los azulgranas con palmas de tango y llanear de pañuelos dirigidos al banquillo ocupado por el entrenador Olsen.

Cuando faltaban diez minutos al finalizar el partido se alzan las voces de los jugadores de aumentar la diferencia al lanzar Neme un tiro que debió ser de Saadurni.

El cuadro local sacó diez córners por dos de sus adversarios. Al término del encuentro el Barcelona fue despedido con fuertes silbidos y a los gritos de "Fuera Olsen".

Por el Pontevedra, los mejores: Cobo, Batalla, Roldán y Neme.

Del Barcelona únicamente se salvaron del tono mediocre en que se vio el equipo el portero Sadurni y el extremo Pujol.

**Alineaciones:**  
**BARCELONA:** Sadurni; Benítez, Gallego, Eladio; Montesiños, Torres; Zaballa, Zaldúa, Vital, Fusté y Pujol.  
**PONTEVEDRA:** Cobo; Iruelgui, Batalla, Cholo; Roldán, Calleja; Norat, Neme; Jorge Juan, Antón y Yosu.  
 Desacertado arbitraje del colegiado señor Martínez Benegas.

# Primera División

La eficaz actuación del portero y defensas visitantes.

Fueron los mejores del bando sevillano Eloy, Achúcarro, Pipi y Diqués.

En los canarios, el mejor fue Tonono.

**ALINEACIONES:**  
**SEVILLA:** Rodri; Toni, Costa, Rebelión; Eloy, Achúcarro; Lora, Diqués, Lizarralde, Pipi y Román.  
**LAS PALMAS:** Pepin; Martín II, Tanono, Martín; Miz, Cues; José Juan, Pepe Juan, Gilberto, Toni y Manolo.  
 Arbitró el señor Cardos que se mostró imparcial.

**VALENCIA, 6 (Waldo, 3; Ansoela, 2; Guillot, 1); SABADELL, 1 (Palau)**

**VALENCIA, 9.** — Mestalla registró una gran entrada, calculándose en unos 40.000 espectadores. Empezó el partido atacando los locales que en la jugada inicial consiguen su primer tanto por mediación de Ansoela. Waldo, situado de extremo derecho centró y el brasileño remató a la red.

Tres minutos después logra el Valencia su segundo gol, por medio de Ansoela. Un remate de Roberto se le escapó a Martínez y Ansoela envió a la red.

A los 13 minutos, el mismo Ansoela conseguía el tercer tanto. La pelota entró en el marco ante la pasividad de la defensa. El Sabadell se muestra desorientado y los locales dominan por completo a un contrario que de vez en cuando contraataca pero con escasa profundidad en su delantera.

A los 23 minutos llegó el cuarto tanto. Waldo centra y Guillot remata a las mallas tras de haber dado el balón en el larguero. La presión valencianista se intensifica y Martínez tiene que intervenir en varias ocasiones. A los 31 minutos Ansoela remata un balón que rebota en el larguero y es finalmente desviado a córner. Poco antes del descanso el Sabadell consigue su único gol. Remató Portales y rechazo Pseudo. Fue el balón a los pies de Palau, que cruzó bien el balón y entró en el marco.

En la continuación decayó el juego. El Valencia baja el ritmo pero sigue dominando. A los 19 minutos, Ansoela consigue un gol que el árbitro anuló por falta del delantero, inexistente.

A los 24 minutos, Guillot lanza un golpe franco. Claramunt dejó pasar la pelota. Waldo envía a las mallas. El mismo jugador obtiene el sexto a los 29 minutos. Un tiro de Ansoela se le escapó a Martínez que había salido a la desesperada y el moreno remató sin complicaciones.

El Valencia jugó un partido extraordinario, especialmente su delantera, en la que sobresalieron Waldo y Ansoela. Hay que confesar que el Sabadell dio muchas facilidades en su defensa. Además de los dos citados hay que distinguir a Roberto y Claramunt. Por el conjunto catalán nadie estuvo bien. Se lanzaron ocho córners contra el Sabadell y tres contra el Valencia.

**Alineaciones:**  
**VALENCIA:** Pseudo; Tatono, Mestre, Arnal; Paquillo, Roberto; Guillot, Waldo, Ansoela, Puli y Claramunt.  
**SABADELL:** Martínez; Isidro, Sertucha, Casado; Martí, Torres; Palau, Romero, Portales, Maramón y Vall.  
 Arbitró el colegiado guipuzcoano señor Barragán, bien.

**HERCULES, 2 (Sevilla, 2); GRANADA, 1 (Miguel)**

**ALICANTE, 9.** — Lleno completo en el Estadio de La Viña. A los dos minutos de iniciado el partido el Hércules consiguió un tanto por mediación de Ramón pero fue anulado por el árbitro, ya que la falta era libre indirecto y el cuero llegó directamente a la red.

Presionan los locales en los minutos primeros del partido pero el Granada se muestra muy acometedor en sus contra-



+

## Don Adrián Salaverría Guzmán

FALLECIO AYER, A LOS 74 AÑOS DE EDAD

DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

El director espiritual, don Ramón Azcoñabeta; esposa, doña Concepción Elizalde; hijos, don José Luis, don Ignacio, doña Agueda (viuda de B. Salaverría), don Félix, don María del Carmen; hijas políticas, doña María y doña Mercedes Palanca; nietos, don Aspiñu Mendizabal; hermanos, don Florencio y doña Juana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, amigos y familiares, que tendrán lugar sus servicios fúnebres, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN JUAN DE LEZO, por lo que les quedará muy agradecidos.

LEZO, 10 de octubre de 1966.

Sancti: MAYOR, 29 (ALAY-ECHE).

# ANIS LA PRAMIANA



# Rayo Vallecano y Santander comparten el primer puesto

## Empate en San Juan complica la situación del Osasuna

**SANTANDER, 1** (Genio II) **FERRIOL, 0**

Santander, 9. (Añil) — Alí: Ferriol, 0. Corral; Oñaso; Genio II, Genio I, Rabas y Jiménez; Zumalave; Pepino; Lido; Castell; Sorribehor, Castro; y Costaya.

El partido en el señor Villa Posada, que no refleja la marca de encuentro, ya que los jugadores tras el comienzo del partido han sido de por ambas partes, aunque en exceso de brusquedades, el tiempo terminó sin goles.

En la segunda parte, a los 23 minutos, Genio II fue objeto de un penalty y el mismo jugador lo transformó en el único tanto de la tarde.

Durante el descanso la tripulación de Pedreira, campeona de España, dio una vuelta al campo entre ovaciones. Después, el patrón, Micheleina, subió al palco e hizo entrega de la bandera al gobernador civil.

**RAYO VALLECANO, 2** (Iriarte, Moya) **TORRELÁVEGA, 1** (Lataste)

Madrid, 9. — El primer tiempo resultó sin goles. A los 13 minutos de la reanudación, pasa Iriarte a Izama por la derecha y el delantero centro rivista tira a gol, el portero para pero no bloca y el balón va hacia su derecha, allí Iriarte aun obstaculizado por el centro, Gómez, logra batre al meta santanderino.

A los 35 minutos, una jugada entre Felines y Moya la termina, que, sin embargo, siguió en su puesto hasta el final.

A las órdenes del colegiado catalán señor Tomeu, que cometió algunos errores de apreciación, los equipos formaron así:

**RAYO VALLECANO:** Mendizábal; Flores, Hernández, Chuli; Echarri, Cabezuco; Moya. Del Alamo Izama, Iriarte y Felines.

**TORRELÁVEGA:** Gerochasegui; Susi, Gómez, Cobo; Chani, Carlos; Alcizuri, Mateos, Grandin, Aréngel y Lataste.

**REAL VALLADOLID, 3** (Aloño, José Luis, Olalde) **INDAUCHU, 1** (Pascual)

Valladolid, 9. — El primer tiempo finalizó con empate a cero. El Indauchu dejó muy buena impresión por su juego rápido y de conjunto. No obstante, el Valladolid dominó mucho y acosó la meta contraria, pero no tuvo suerte en los remates.

A los 12 minutos, después de varios rechaces, llega a poder de Alonso, que, de tiro corto, marca el primer tanto vallasolano. El tanto es protestado por los jugadores del Indauchu por estimar que había sido conseguido en fuera de juego. El Indauchu realiza varios avances, aunque sin fortuna.

A los 16 minutos Pascual establece el empate en un Hojo disputado. A los 18, se establece nuevamente ventaja del Valladolid con el segundo tanto, marcado por José Luis en una melea. A los 21, Chomin, portero del Indauchu, se lesiona y abandona el campo. Es sustituido por Ascensio.

El último tanto del Valladolid es marcado por Olalde, a los 43 minutos, en un disparo desde fuera del área.

**Almeaciones:** VALLADOLID: Aguilár, Xelner, Díaz, Opique; José Luis, Marañón; Montes, Redondo, Olalde, Varillas y Alonso. INDAUCHU: Chomin; José Luis, Villa, Gorostola; Irtzar, Euzar, Echeverría, Chela, Cobero, Pascual y Urdampilleta. Arbitraje de Moreda, imparcial, aunque escuchara algunas protestas. (Añil.)

**OSASUNA, 1** (Becl) **BURGOS, 1** (Samuel)

Pamplona, 9. (Añil) — Primer tiempo, 0-1.

**Almeaciones:** Osasuna. — Ibañeta; Net, Ederre, Aguirre; Santamaría, Gelin; Astráin, Pita, Becl, Zabala y Quintela. Burgos. — Payno; Loll, De la Fuente, Amavica; Sistiaga, Goyarán; Sedano, Aarandeni, Menchaca II, Samuel y Menchaca I. Deficiente arbitraje del colegiado vizcaíno, señor Sáiz.

A los 18 minutos de la primera parte el Burgos sacó una falta, falló el despeje lamentablemente y Samuel remató imprudentemente el gol burgalés.

Al minuto y medio de la continuación el Osasuna, que salió desmelenado, empató por mediación de Becl. Los locales hicieron un mal partido. El Burgos estuvo vulgar.

Destacaron Ederre y Becl, por el Osasuna, y por el Burgos, De la Fuente, Goyarán y Samuel.

### Almacenes Guetaria

OFRECEN LOS NUEVOS GENEROS DE LA TEMPORADA

Chaquetas FOAM y estambre, para caballero. Batas y batines FOAM para caballero. Batas FOAM y anoraks niño. Batas FOAM lisas y estampadas, para señora y niña.

Chaquetas, niñas, combinaciones, camisones, faldas, juegos de noche. - Medias y calcetines de todas clases. Las mejores calidades y mejores precios. Y POR SI LLUEVE...

PARAGUAS SENORA Y CABALLERO, DESDE 100 PESETAS.

Guetaria, 23, y Secundino Esnaola, 18. SAN SEBASTIAN

## Segunda División GRUPO NORTE

El partido ha sido malo en términos generales. Tuvo fases de aburrimiento absoluto con muy pocos impresos y premio, y tuvo otros momentos de mayor profundidad, pero sin llegar a cuajar en jugadas excelentes.

El Rayo acusó la falta de Herrera en la medular y el equipo no se desenvolvió a la altura de otras ocasiones. Por el Torrelavega, equipo corresco y duro, lució la defensa y la media, pero sobre todo los laterales Susi y Cobo. En la delantera, Aréngel y algunas cosas del veterano Mateos.

En el Rayo, Echarri, Iriarte y Felines, en su brega constante, fueron los mejores.

Al intentar cortar un pase profundo de Mateos al extremo Alcizuri, sufrió un amago de tirona el medio vallecano Echa-

El partido ha sido malo en términos generales. Tuvo fases de aburrimiento absoluto con muy pocos impresos y premio, y tuvo otros momentos de mayor profundidad, pero sin llegar a cuajar en jugadas excelentes.

El Rayo acusó la falta de Herrera en la medular y el equipo no se desenvolvió a la altura de otras ocasiones. Por el Torrelavega, equipo corresco y duro, lució la defensa y la media, pero sobre todo los laterales Susi y Cobo. En la delantera, Aréngel y algunas cosas del veterano Mateos.

En el Rayo, Echarri, Iriarte y Felines, en su brega constante, fueron los mejores.

Al intentar cortar un pase profundo de Mateos al extremo Alcizuri, sufrió un amago de tirona el medio vallecano Echa-

El partido ha sido malo en términos generales. Tuvo fases de aburrimiento absoluto con muy pocos impresos y premio, y tuvo otros momentos de mayor profundidad, pero sin llegar a cuajar en jugadas excelentes.

El Rayo acusó la falta de Herrera en la medular y el equipo no se desenvolvió a la altura de otras ocasiones. Por el Torrelavega, equipo corresco y duro, lució la defensa y la media, pero sobre todo los laterales Susi y Cobo. En la delantera, Aréngel y algunas cosas del veterano Mateos.

En el Rayo, Echarri, Iriarte y Felines, en su brega constante, fueron los mejores.

Al intentar cortar un pase profundo de Mateos al extremo Alcizuri, sufrió un amago de tirona el medio vallecano Echa-

### Turrón a todo el mundo

Como es tradicional por estas fechas, LA VALENCIANETA ha iniciado su campaña de envío de paquetes al extranjero y recomienda no demoren los envíos, **¡SÓLO TODO A LOS PAISES AMERICANOS!** para que lleguen antes de Navidad.

¡Unid nos da las señas y LA VALENCIANETA hará lo demás.

Atendemos los encargos de la provincia escribiendo o telefonando a

ALAMEDA CALVO SOTELLO, 14 - Tel. 1-42-79.

### Seca manos eléctrico

PATENTADO, GARANTIZADO SECA LAS MANOS EN MENOS DE UN MINUTO

INDISPENSABLE EN CLINICAS, HOSPITALES, PARA MEDICOS, HOTELES, RESTAURANTES, COLEGIOS, OFICINAS, etc.

Por su absoluta higiene, fuerza toallas sucias, mojaditas y anti-higiénicas.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN ESPAÑA:

### ERICH STRUCHTEMEIER

Juan de Bilbao, 14. — SAN SEBASTIAN. — Tel. 15.486.

PRECISAMOS AGENTES PARA TODAS LAS CAPITALS

### Don Manuel Haro Vidaurre

FALLECIO, AYER, A LOS 74 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Su director espiritual, don Manuel Arza. Esposa, doña Antolonia Jimenez; hijos, don Mariano, doña María Concepción, don José, don Pedro, don Faustino y don Jesús; hijas políticas, doña Carmen Manjarrés, doña Francisca, doña Concepción y doña María Dolores Diez; hermanos, don Vicente, doña Joaquina (viuda de Hueli) y doña María; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes.

HUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que celebrarán, HOY lunes, a las 8:00 de la tarde, en la parroquia de SAN IGNACIO, por lo que quedarán acreditados.

San Sebastián, 10 de octubre de 1966. Domicilio: Padre Larroca, 3. (LA FAMILIA NO RECIBE)

NOTAS: La conducción del cadáver al cementerio de San Sebastián se efectuará en la intimidad. El santo rosario por el alma del finado se rezará acto seguido del funeral, en la citada parroquia.



## ENTRE NOSOTROS... LE RECOMIENDO

# Grand-père

Recomendar GRAND-PERE, es un placer. Su paladar es seco y suave, está criado al estilo francés y es, en fin, un coñac a nuestro gusto. Por eso lo recomiendo. Pruébalo... y usted también lo recomendará.



ES **BARBIER** NUESTRO COÑAC

PELOTA

Atano y Tapia perdieron, por la mínima, frente a los G. Ariño

Exitos de Chicuri-Soroa y Arcaya-Echave

SAN JUAN DE LUZ, CAMPEON DE REBOTE

El mal cariz del tiempo no empañó la brillantez del festival pelotístico de Villabona, en cuya bonita plaza se jugaba la final del IV Campeonato Internacional de Rebote. Había ambiente y, cierta ilusión por conseguir el entorchado. Pero no se alcanzó la cima. Los maestros de San Juan de Luz alzaron un rotundo 13-3 a los entusiastas villabonatarra, a quienes —veíamos ya en estas lides— el resultado no habrá enfriado el entusiasmo. El partido amistoso entre los equipos de Bagorri e Iruña no se pudo celebrar, por que hubo necesidad de poner la plaza en condiciones y falta tiempo.

bien en cuatro tantos. Gustó el debutante, aunque está algo verde. Quien falló fue su hermano, nervioso por el compromiso. Sorpresa en el Urumea, donde Pagola y Ugarte vencieron a Elgorriaga y Echave 1, que salieron como francos favoritos. Pero no hicieron méritos para ganar. Y en el Euzkadi se apuntó Raul su primer éxito... ¿desde hace cuánto tiempo? Para ello tuvieron que cambiarse de puesto. Y de zaguero se le fueron los complejos que le había creado Lecumberri.

Otro que no pita es el mejor delantero puntista del mundo. Me refiero a Fernando Orbea, que ayer fue arrollado por el «chino» Bengoa, en Durango. Pero yo creo que en cuanto se haga la cancha demostrará su indubitable categoría, que ahora la exhibe en pequesimas dosis.

Resultados de ayer

EN ANOETA. — A mano, segunda: Landa hermanos, 18; Elio y Lujambio, 10. A pala corta, primera: Torres y Fernández, 40; Salguí y Iruategui, 19. A mano, segunda: Bengochea y Euzkadi, 18; Bengochea y Euzkadi, 10. EN EL URUMEA. — A esta

Pasaportes

Matriculaciones. — Penales (en un día). Nacimiento. — Familia numerosa. — Carnets de conducir. — Derechos reales. — Seguros, etcétera.

GESTORIA ALCORTA Plaza 18 de Julio, núm. 15, bajo. SAN SEBASTIAN. General Mola, 34. — LASARTE.

EUROMAR - Zarauz - FIESTA DEL PILAR Inauguración de las Cenas-Baile del Restaurante MENU INTERNACIONAL

TRANSPORTISTAS disponemos de camiones potentes austriacos O. A. F. con motor M.A.N. 198 y 236 HP.

TRACTO - CAMION CAPACIDAD DE ARRASTRE TOTAL 32 Tm. CAMION CON TERCER EJE DIRECCIONAL Y ELEVABLE Distribuidores: COMERCIAL ROTINI, S. L. Goya, 107. - MADRID Representantes para Guipuzcoa: CANO, S. A. Avda. del Generalísimo, 6 - SAN SEBASTIAN - Teléfono 25.402.

BALONMANO

El Salleko se impuso por 14-10 al Artilene de Sabadell

Con el frontón de rebote completamente abarrotado de público se celebró el segundo encuentro de la división de honor de balonmano en sala. Trató Carlos Albert, entre el Salleko y el Artilene, de Sabadell, saliendo vencedores los donostiarra por el tanto de 14-10.

El conjunto del Salleko, incomprensiblemente, salió excesivamente nervioso y no accionó en ningún momento a tirar a puerta. Incomprensiblemente, tampoco se dio cuenta de que el contrario, ya que se presentaban ante su público con un gran triunfo logrado en Madrid el domingo anterior.

La primera parte la jugaron francamente mal y los catalanes tuvieron una gran actuación, principalmente en la defensa, haciendo su guarnición Vesga. En la segunda, magníficamente llevados por Avestarri, reaccionaron, para ir adelantándose en el tanteo, gracias a lo que también se destacó Peinado, que estaba jugando con mucho miedo, sin decidirse a tirar, pero al ver que sus compañeros no lo hacían, tuvo una actuación extraordinaria, convirtiéndose en golea casi todos sus tiros.

A pesar de que los sallekistas marcaron su primer tanto a los cuatro minutos de juego, pronto se llegó al empate. Marcan nuevamente los de la Partia Vesga, pero les dura poco la alegría, ya que vuelven a empatar y adelantarse los catalanes. Nuevo empate a 3-3, 4-4, 5-5 y el definitivo 6-6 cuando se llega al descanso.

Dirigió el encuentro con algunos errores el delegado aragonés señor Poned, que alineó a los equipos de la siguiente forma: SALLEKO: Arbizu (Erdocia); Sosa, Ortiz de Urbina Avestarri (4); Réndiz (2), Dioni (2, uno de penal), Labaca, Leunda, Peinado (5, dos de penal), y Echeverría.

ARTILENE: Veiga (Torramulena); Tomás, Miralles, Vallejo (2, uno de penal), Masip (3, uno de penal), Del Rio, Cantiel, Gómez, Gómez (1), León (4) y Domingo.

Partidos para hoy EN DURANGO. — A las 4:30: Beascochea y Sarthy contra Montegui y Landa. Egrubide y Echave II contra Ondarré y Goyogana. Leche y Lasa contra Urcoia y Retolaza. A las 10 de la noche: Aldana y Berrojalbiz contra Echaniz y Aldazabal II. Echave I e Barlucea contra Aramburu y Bazcardo. Larraya y Ortuondo I contra Goitia y Lejarroqui.

FRANCO GLEES ACADEMIA LACUNZA Nuevos cursos para principiantes, que comienzan hoy, lunes. CURSILLO INTENSIVO DE DOS HORAS DE DURACION, de 5 a 7. CLASES DIARIAS DE UNA HORA DE DURACION, de 6 a 7. DEBATES: Clases dedicadas exclusivamente a conversación para algunos deportistas, todos los jueves, de 8,30 a 9,30. Quedan algunas plazas libres en clases de niveles intermedios.

URBIETA, 14-1 Tel. 22745 FRANCO GLEES ACADEMIA LACUNZA Curso de preparación examen Escuela Central de Madrid, de 11 a 1. Clases de principiantes o de grado elemental, de 9 a 10, 10 a 11, 5 a 6, 6 a 7, 7,15 a 8,15 y 8,30 a 9,30. Quedan plazas en clases de niveles intermedios. Secundino Esnaola, 3, 2.º - Dpto. 27 - Teléf. 22-7-45.

ENDLVA POR CESE: GRAN OCASION, VENTA DE CAMARA FRIGORIFICA, EN BAR RESTAURANTE VISI. TELEFONO 691.215.

DE INTERES PARA GERENTES, DIRECTIVOS DE EMPRESAS Y PROFESIONALES EN RELACION CON EMPRESAS. La Escuela Superior de Técnica Empresarial (ESTE) de San Sebastián, les ofrece un CURSO DE PERFECCIONAMIENTO EMPRESARIAL. ESTE AÑO EN DOS VERSIONES PARA UNA MEJOR ADAPTACION. FECHA DE COMIENZO: A partir del 17 de octubre de 1966. MATERIAS A ELEGER DEL PRIMER PERIODO: Organización de la Estructura Empresarial. Marketing. Contabilidad Analítica. Métodos Cuantitativos. Solicite mayor información telefoneando a ESTUDIOS UNIVERSITARIOS DE TÉCNICOS DE GUIPUZCOA (Otra Social de la Caja de Ahorros Provincial), 329-2-3, preguntando por el Sr. VINADER.

ATLETISMO

Gisela Struchttemaier batió en Anoeta un record nacional Unanue, el guipuzcoano de peso

Cuando todo hacía suponer que, debido a que estamos a final de temporada, y que el tiempo iba a estropear la jornada atlética de Anoeta, la atleta Guipuzcoana no se comunicó. Los resultados técnicos fueron los siguientes:

Después de la jornada del sábado, donde la hermanita Gisela Struchttemaier —una acaudalada joven alemana que habla euskera— no había logrado cosas extraordinarias, no creamos, francamente, que iba a superar su record de España de pentatlón, pero tras saltar 4,68 metros en longitud, luego 28' 2/10 en 200 metros lisos que le dieron un total de 3.423 puntos, nueva plusmarca de España.

A resaltar también la actuación de Marivi Tarantino en esta prueba de atleta completa consiguiendo 3.266 puntos que es mejor marca que la lograda por la subcampeona de España el año pasado.

Peró no terminaron aquí los resultados satisfactorios, y así Miguel Unanue, el lanzador de jabalí, por cuarta vez esta temporada, logró batió el record de lanzamiento de peso enviando la bola de 12,97 kilos a 14,78 metros.

La próxima temporada Ruingabea debe ser el segundo lanzador de peso de Guipuzkoa y alcanzar los 13 metros, pues condiciones físicas tiene para ello. Alejandro Hernández ganó los 3.000 metros obstáculos en 9' 6/10, demostrando hallarse en un magnífico momento, y en 1.500 metros presentamos una gran lucha final entre José Ramón Vega y Francisco Javier Alcaraz, resultando vencedor el primero.

En resumen, una agradable reunión atlética con resultados altamente satisfactorios. El próximo miércoles, aprovechando la

CLASIFICACIONES Infantil masculino 1. J. José Olabeaga, A. Bat. 8,29. 2. I. Dubiang, Anoeta, 8-41. 3. A. Serrad, Denis, 8-34, etc. Absolutos femeninos 1. Chantal Bernard, A. Bayona, 35-5. Absolutos masculino 1. A. Sububiette, A. Bayona, 32-5. 2. R. Dubes, A. Bayn, 34-10. 3. J. M. Dubiang, S. D. A. 33-45. 4. F. Dupont, A. Bayn, 36-10. 5. A. Bernard, A. Bayona, 36-11. 6. J. Olabeaga, A. Bat, 35-40. 7. T. Serrana, A. Bat, 37-25. 8. Mu Dubes, A. Bayn, 33. 9. R. Dubes, A. Bayn, 38-16. 10. C. Morosinos, A. Bayona, 38-20, etc. Por equipos 1. A. Bayona, 20 puntos. 2. Amalok, Bat, 62 puntos.

CLASIFICACIONES Infantil masculino 1. Luis Ortiz, 2' 56" 9/10. 2. J. J. Gamus, 4' 37" 9/10. 3. J. M. Yuzeros, 4' 37" 9/10. 4. J. M. Rebo, 4' 37" 9/10. 1.000 metros lisos, intermedios 1. Luis Ortiz, 2' 56" 9/10. 2. J. J. Gamus, 4' 37" 9/10. 3. Luis Renedo, 3' 09" 4/10. 1.000 metros lisos, todas categorías: 1. J. M. Lourell, 2' 40". 2. Pedro Lorente, 2' 51". 3. S. Casellas, 3' 51".

CLASIFICACIONES Infantil masculino 1. J. José Olabeaga, A. Bat. 8,29. 2. I. Dubiang, Anoeta, 8-41. 3. A. Serrad, Denis, 8-34, etc. Absolutos femeninos 1. Chantal Bernard, A. Bayona, 35-5. Absolutos masculino 1. A. Sububiette, A. Bayona, 32-5. 2. R. Dubes, A. Bayn, 34-10. 3. J. M. Dubiang, S. D. A. 33-45. 4. F. Dupont, A. Bayn, 36-10. 5. A. Bernard, A. Bayona, 36-11. 6. J. Olabeaga, A. Bat, 35-40. 7. T. Serrana, A. Bat, 37-25. 8. Mu Dubes, A. Bayn, 33. 9. R. Dubes, A. Bayn, 38-16. 10. C. Morosinos, A. Bayona, 38-20, etc. Por equipos 1. A. Bayona, 20 puntos. 2. Amalok, Bat, 62 puntos.

PATENTES Y MARCAS AGENCIA OFICIAL RIVAS. (Fundada 1889) Apoderado VALENTIN DE VEGA Idiáquez, 12 - Teléfono, 14-0-80. San Sebastián.

Piel-Sifilis Venéreo Vías urinarias. Operación fimosis. Próstata. Impotencia. Teléfono 11.947. Dr. Dañobeitia. San Marcial, 23-2-7.

Premio RICHARDO CALVO. 1.400 metros. 1. Beau Geste, 59 (4), C. del. 2. Dalai, 45 (4). Tiempo: 1-39-4/5. Distancias: 1 cuerpo, medio cuerpo, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 3/5 cuerpo. Ganador: 176. Colocados: 1.016. Doble: 578.

Premio LLODIO. 1.300 metros. 1. Nanovik, 54 (4). 2. Donegal, 54 (2). 3. Fábula, 52 (6). 4. Wili, 52 (6). 5. Distancias: 1 cuerpo, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 4/5 cuerpo. Ganador: 35. Colocados: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

Premio VILLAMERJOR. 200 metros. 2.700 metros. 1. Reliag, 60 (1). Borrera, 54 (1). 2. Gran Canaria, 54 (1). 3. Wili, 52 (6). 4. Distancias: 2 cuerpos, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 4/5 cuerpo. Ganador: 74. Doble: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

Premio TURANDOT II. 2.000 metros. 1. Torrella, 48 (6). 2. Toté, 34 (2). 3. Wili, 52 (6). 4. Distancias: 4 cuerpos, cabeza, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo. Ganador: 152. Colocados: 136. Doble: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

Premio VILLAMERJOR. 200 metros. 2.700 metros. 1. Reliag, 60 (1). Borrera, 54 (1). 2. Gran Canaria, 54 (1). 3. Wili, 52 (6). 4. Distancias: 2 cuerpos, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 4/5 cuerpo. Ganador: 74. Doble: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

Premio TURANDOT II. 2.000 metros. 1. Torrella, 48 (6). 2. Toté, 34 (2). 3. Wili, 52 (6). 4. Distancias: 4 cuerpos, cabeza, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo. Ganador: 152. Colocados: 136. Doble: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

CAMPEONATO DE GUIPUZCOA COA DE PENTATHLON

Salto de longitud: 1. M. Tarantino, 2,51 m. 2. G. Struchttemaier, 4,68 m. 3. G. Alonso, 4,84 m. 4. A. Vega, 4,42 m.

200 metros lisos: 1. C. Alonso, 2' 56" 9/10. 2. J. J. Gamus, 4' 37" 9/10. 3. G. Struchttemaier, 4' 37" 9/10. 4. A. Vega, 29".

Puntuación final: 1. Struchttemaier, 2.428 puntos. (Record de España). 2. M. V. Tarantino, 2.366. 3. G. Alonso, 3.013 p. 4. A. Vega, 2.730 p.

OTRAS PRUEBAS Lanzamiento de peso: 1. J. Miguel Unanue, 14,78 metros. (Record de Guipuzkoa). 2. F. Dupont, 11,77 m. 3. A. Martínez, 11,49 m.

3.000 metros obstáculos: 1. A. Hernández, 9' 57" 9/10. 2. A. Gallegos, 10' 49" 9/10. 3. J. J. Gamus, 10' 39" 9/10. 4. G. Beasin, 10' 23".

1.500 metros obstáculos: 1. J. R. Vega, 4' 29" 9/10. 2. F. J. Urra, 4' 29" 9/10. 3. J. M. Yuzeros, 4' 37" 9/10. 4. J. M. Rebo, 4' 37" 9/10.

1.000 metros lisos, intermedios: 1. Luis Ortiz, 2' 56" 9/10. 2. J. J. Gamus, 4' 37" 9/10. 3. Luis Renedo, 3' 09" 4/10.

1.000 metros lisos, todas categorías: 1. J. M. Lourell, 2' 40". 2. Pedro Lorente, 2' 51". 3. S. Casellas, 3' 51".

CABALLOS En el tarde de ayer se celebró en el hipódromo de Anoeta la carrera de caballos de la categoría de 2 años, en la cual se disputó la temporada de otoño, poniéndose los siguientes resultados:

Premio DEGO TORRES (1.000 m. tiemen - hándicap). 1. Gitanilla, 68 (3). 2. Neskatcha, 60 (4). 3. Distancias: 1-56-1/5. Distancias: 1 cuerpo, medio cuerpo, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 3/5 cuerpo. Ganador: 52. Colocados: 21.

Premio MANZANARES (1.000 m. hándicap). 1.700 metros. meta especial. 1. Pastos, 43 (5). M. Alonso, 45 (7). 2. Godan Penco, 45 (7). 3. Salina, 55 (4). 4. Distancias: 1-56-1/5. Distancias: 1-56-1/5. Distancias: 1 cuerpo, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 3/5 cuerpo. Ganador: 176. Colocados: 1.016. Doble: 578.

Premio RICHARDO CALVO. 1.400 metros. 1. Beau Geste, 59 (4), C. del. 2. Dalai, 45 (4). Tiempo: 1-39-4/5. Distancias: 1 cuerpo, medio cuerpo, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 3/5 cuerpo. Ganador: 176. Colocados: 1.016. Doble: 578.

Premio LLODIO. 1.300 metros. 1. Nanovik, 54 (4). 2. Donegal, 54 (2). 3. Fábula, 52 (6). 4. Wili, 52 (6). 5. Distancias: 1 cuerpo, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 4/5 cuerpo. Ganador: 35. Colocados: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

Premio VILLAMERJOR. 200 metros. 2.700 metros. 1. Reliag, 60 (1). Borrera, 54 (1). 2. Gran Canaria, 54 (1). 3. Wili, 52 (6). 4. Distancias: 2 cuerpos, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo, 4/5 cuerpo. Ganador: 74. Doble: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

Premio TURANDOT II. 2.000 metros. 1. Torrella, 48 (6). 2. Toté, 34 (2). 3. Wili, 52 (6). 4. Distancias: 4 cuerpos, cabeza, 1/2 cuerpo, 3/4 cuerpo. Ganador: 152. Colocados: 136. Doble: 108 y 38. Gemelas: 252. Doble: 206.

de 9.654 pesetas.

# El real Unión, más decisivo que la igualdad en Haro, se sitúa en ventaja al perderse de la clasificación

## Eibar vencedor en Rentería, se convierte en inmediato seguidor

HARO, 1; REAL UNION, 1. (De Pablo.)

Haro, 9. (De nuestro corresponsal Arnez.) — Mucho público y pancarta de los seguidores de ambos equipos, que fue de Irún llegaron varios autobuses repletos de aficionados a presenciar el encuentro que tuvo como balance el justo empate a uno. El partido agradó a propios y extraños, viéndose dos equipos con afán de victoria sin darse un momento de respiro a lo largo del tiempo reglamentario, expresando la gran actividad que se vio mucho entusiasmo en la disputa del cuero y jugadas bonitas con sujeción de peligro en ambas puertas, señalando a los 6 minutos una intervención oportuna de Ochoa cuando Ulaica con bombas atrás de ventaja de un gol, pero fue el mismo jugador salvaba otra situación apurada.

### EN LOS VESTUARIOS

Gritos y explicaciones. El entrenador del Calahorra se queja de que un jugador del Sane se queja de amarrar a la banda frías el tercer gol al intervenir en la jugada sin el debido permiso para regresar al campo. Sus gritos le valen que el árbitro le llame la atención y le mande a su caseta, cosa que el señor Forcadell se niega a aceptar al juez de línea como único responsable. Pero como le uno no quita otro, le dice a Exposito: "Me quejo de ese gol que no debió subir al marcador, pero no quisiera decir que ponga ningún reparo a la victoria del Sane, que fue merecida y brillante." Y el señor Forcadell añade, ya más tranquilo: "Ha sido un partido corroído, en el cual traté de amarrar a los jugadores más peligrosos del Sane. Pero Lasa ha realizado un partido magnífico y cuando al final se ha podido notar el marcador ha sido el autor moral de la victoria. El equipo, si no es por el, desde luego, que el delantero no hubiese sido tan adelantado."

Exposito está contento con el juego del Sane: "El partido era difícil y el contrario corroído. Pero cuando el partido se demostró que las censuras que se le hacen en ocasiones son injustas, cuando se ve a un jugador en conjunto, Lasa hace falta en el Sane y merece el apoyo de su equipo. Si no es por el juego visto hasta el momento de hora que se le esperaba." Lasa ha merecido varias críticas de los medios. Sabido como lleva mucho tiempo

pran tranquilizado, marca el segundo tanto. Después, Elias en remate que se fue a Irure y Irroz el único barro que había en la portería; Navarro, estrellando un balón en el larguero, a un lado, y SIVÁN, desahuciando un fallo garrafal de Muñoz, tuvieron ocasiones de hacer gol, pero no hubo la suerte deseada y todo quedó como al minuto 8 reñado.

Fallo el Tauring en lo que era habitual en él sobre todo en sus interiores, abilló Chumá e inexistente Navarro, con expresiva presencia en el juego SIVÁN, respondiendo bien la defensa, y por el Eibar, Aranequi, Irure y sobre todos Arroyabe, siendo terriblemente continuando Castillo, sobre todo en entradas punibulistas a Arana.

### Tercera División

sobre todo el segundo gol y contemporizar con las murrullerías de los veteranos eibarreses, que se abajaron de la banda de los chavales reñados.

Alineaciones: EIBAR: Irure; Lozano, Muiñica; Castillo; Aranzagui, Arroyabe; Vergara; Lamata, Arrieta, Arrieta y Lecta.

TUDELANO, 1; CHANTREANO, 1. Tudela, 19. (De nuestro corresponsal, IRIBARREN.) — A favor del viento dominó al comienzo el Tudelano, pero el Chantreano llegaba con facilidad ante la meta local. La defensa del Tudelano, en el minuto 10, hace un regalo a Esteban, que no lo desaprovecha y marca el 0-1 de la tarde.

Neme Espasza ordena el repliegue de sus jugadores para defender la pequeña ventanilla y el once local se va haciendo caso a vez más insistente, aunque sin resultado positivo. Dentro de ese dominio, a los 15 minutos, se produjo mano dentro del área puniónica, castigada con libre indirecto. Después dio sentido a repetir la falta, justamente por fuera de juego de un contrario, y el lanzamiento marchó fuera.

Los 25 minutos, descaído agarrón de Lecumberri a Más, que el árbitro no señala. Remate de Cidraza, en los 30 minutos, torero neutraliza con gran estridencia. Insisten los blancos en su dominio y, a centro de Cidraza. Más falla ante la boca del gol.

A los 40 minutos se zancadi Pelliker, y el árbitro no se entera y señala el final de esta primera parte.

La segunda mitad se inicia con la misma tónica. Una mano voluntaria de la defensa azul es castigada con la máxima pena. Los jugadores forasteros protestan airadamente, no p o r t i e s crean que el castigo es injusto, sino por la blandura demostrada por el juez hasta el momento de señalar el castigo. Más, que convertiría la jugada en el gol del empate.

A partir de este momento, el Chantreano abrió sus líneas y la rapidez de la delantera ponía en peligro la meta defendida por el Sane. Se jugó más a partir del minuto 20, en que se igualó la contienda. Los dos bandos llegaban con facilidad al área central, pero no se conseguía nada.

El señor Amador Marañón, que debutaba en Tercera División, hizo un desastroso arbitraje, muy mal servido por sus compañeros. El público les abroncó repetidas veces.

El Ludano agradó; jugó bien y nadie salió descontento de su juego. Todos pusieron empeño, destacando Sierra, Aguinaba y Asensio. Por el Chantreano, el Chantreano abrió sus líneas y la rapidez de la delantera ponía en peligro la meta defendida por el Sane.

El jugador que marcó el gol del empate, fue el delantero, que con enladrada rapidez. Destacaron Sarobe y Usandizaga. Alineaciones: TUDELANO: Asensio; San Vicente, Ayesa, Martín; Sierra, P. H. C. E. C. Cidraza, Remacha, Más y Marañón.

CHANTREANO: Sarobe; Gutiérrez, Andueza I, Armandariz; Andueza II, Lecumberri, Usandizaga, Mendivil, Miscal, Martínez, Esteban.

### EUSKALDUNA, 2; OBERENA, 3.

Andoain, 9. (De nuestro corresponsal, HUICI.) — Nueva derrota del Euzkalduna en Echeberri, esta vez frente al Oberena, que estuvo superior en el juego, pero al conjunto local cae a favor de las lances. Desde el principio, el Oberena dominó el juego, bajando el centro del terreno a su interior derecho Luis, y al técnico extremo izquierda Iruandín, de

donde partieron la mayoría de los avances forasteros. El primer tanto de la tarde fue conseguido por Iruandín, a los 3 minutos. Sanción con que se castigó una zancadilla a Aguirre, cuando se disponía a rematar a puerta. Cuando se esperaba el final del primer tiempo, sin variación, Mátrix consiguió la igualada a uno.

Tras el descanso, la tónica del partido siguió con idénticas características. Dominó la jugada del Euzkalduna y peligrosas incursiones de los delanteros navarros, que hacían presionar al Sane al final del partido. Sin embargo, nuevamente fue el Euzkalduna quien volvió a adelantarse al marcador, cuando llevábamos 57 minutos de juego, al conectar un soberbio cabezazo ante el marcador, cuando llevábamos 57 minutos de juego, al conectar un soberbio cabezazo ante el marcador, cuando llevábamos 57 minutos de juego, desde el extremo derecho. Pero

sin que se apagaran los ecos de los aplausos, los oberenistas, por medio de Ciáuritz, de potente disparo, cobraron ventaja y volvían a igualar el resultado.

A los 74 minutos Iruandín, de penalty, consiguió el tanto que dio el triunfo al Oberena.

Alineaciones: EIBAR: Irure; Lozano, Muiñica; Castillo; Aranzagui, Arroyabe; Vergara; Lamata, Arrieta, Arrieta y Lecta.

TUDELANO, 1; CHANTREANO, 1. Tudela, 19. (De nuestro corresponsal, IRIBARREN.) — A favor del viento dominó al comienzo el Tudelano, pero el Chantreano llegaba con facilidad ante la meta local. La defensa del Tudelano, en el minuto 10, hace un regalo a Esteban, que no lo desaprovecha y marca el 0-1 de la tarde.

Neme Espasza ordena el repliegue de sus jugadores para defender la pequeña ventanilla y el once local se va haciendo caso a vez más insistente, aunque sin resultado positivo. Dentro de ese dominio, a los 15 minutos, se produjo mano dentro del área puniónica, castigada con libre indirecto. Después dio sentido a repetir la falta, justamente por fuera de juego de un contrario, y el lanzamiento marchó fuera.

Los 25 minutos, descaído agarrón de Lecumberri a Más, que el árbitro no señala. Remate de Cidraza, en los 30 minutos, torero neutraliza con gran estridencia. Insisten los blancos en su dominio y, a centro de Cidraza. Más falla ante la boca del gol.

A los 40 minutos se zancadi Pelliker, y el árbitro no se entera y señala el final de esta primera parte.

La segunda mitad se inicia con la misma tónica. Una mano voluntaria de la defensa azul es castigada con la máxima pena. Los jugadores forasteros protestan airadamente, no p o r t i e s crean que el castigo es injusto, sino por la blandura demostrada por el juez hasta el momento de señalar el castigo. Más, que convertiría la jugada en el gol del empate.

A partir de este momento, el Chantreano abrió sus líneas y la rapidez de la delantera ponía en peligro la meta defendida por el Sane. Se jugó más a partir del minuto 20, en que se igualó la contienda. Los dos bandos llegaban con facilidad al área central, pero no se conseguía nada.

El señor Amador Marañón, que debutaba en Tercera División, hizo un desastroso arbitraje, muy mal servido por sus compañeros. El público les abroncó repetidas veces.

El Ludano agradó; jugó bien y nadie salió descontento de su juego. Todos pusieron empeño, destacando Sierra, Aguinaba y Asensio. Por el Chantreano, el Chantreano abrió sus líneas y la rapidez de la delantera ponía en peligro la meta defendida por el Sane.

El jugador que marcó el gol del empate, fue el delantero, que con enladrada rapidez. Destacaron Sarobe y Usandizaga. Alineaciones: TUDELANO: Asensio; San Vicente, Ayesa, Martín; Sierra, P. H. C. E. Cidraza, Remacha, Más y Marañón.

ante puerta, tiró fuera el balón. Destacaron en el Alfar el cuarteto defensivo y Rafa. Por el Mondragón todos, pues jugaron muchísimo. Hay que citar, sin embargo, la labor de Euzkalduna.

### MOTRICO, 2, ALAVES, 0

Dominio completo local, defraudando los vitorianos

Motrico, 9. — Con buena entrada y campo en excelentes condiciones, se ha disputado el partido Motrico - Alavés, esperado con interés y temor por la categoría del visitante, que vino acompañado de algunos aficionados.

Desde el comienzo se vio que los alavés no se amoldaban muy bien a las dimensiones del terreno de juego, causando pobre impresión en relación a anteriores adversarios que han pasado por nuestro campo. Y así el Motrico se fue imponiendo para alcanzar en algunos momentos juego brillante que fue premiado con grandes ovaciones por los aficionados.

A los 9 minutos el extremo izquierdo de Alavés, culminaba un buen avance con un extraordinario disparo cruzado que llegó al área de la red de Bernardo.

Los dos equipos continuaron luego sus ataques, más peligrosos los locales, pero sin variación se llegó al descanso.

En la segunda parte el Motrico salió dispuesto a asegurar el triunfo desde el primer momento. Sus delanteros se lanzaron al asalto del marco de Bernardo y programó de unos buenos momentos, con jugadas combinadas que son coreadas por el público. El Alavés reacciona en algunos mo-

mentos y aunque llega hasta el área de Monforte sus delanteros se muestran descaídos en el disparo y no dan sensación de peligro.

El dominio vuelve a ser completo a favor del Motrico, que acosa la puerta alavés. A los 35 minutos Andonogain bota un córner y Euzkalduna, de cabeza, marca el 2-0 que sería definitivo.

Todavía pudo aumentar la distancia el Motrico en un formidable disparo de Iribar a la media vuelta, que salió fuera por poca y el árbitro anuló un gol, por fuera de juego, señalado en el momento de conectar el extremo el disparo.

Defraudó el Alavés, de quien se esperaba más. Bernardo y el ala izquierda del ataque han sido sus hombres más destacados. Basaras no convenció.

El Motrico ha hecho un buen partido. Todos sus elementos han brillado conjuntamente, destacando en individual Bilegán y Bidegáin.

Alavés. — Bernardo; Ayerbe, Quineques, Ezquerro; Lamarca, Larrea; Basaras, Calio, Golcochea, Eoz y Aramburuz.

Motrico. — Monforte (Aguirre); Gurruchaga, Barletaria, Güenca, Ibañeta, Javier; Andonogain, Basuro, Iribar, Malignán y Bidegáin.

Alavés. — Bernardo; Ayerbe, Quineques, Ezquerro; Lamarca, Larrea; Basaras, Calio, Golcochea, Eoz y Aramburuz.

«Festival «Lasa» hizo que el público habitual en los de Tercera División, se a la tarde de ayer el Sane-Calahorra, arbitraje de Aguirre y el delantero señor Tor... que las prolestas ca... después del tercer... que estaba fuera del... y entró sin... el árbitro afirma... del partido que había... truso al jugador... a solicitud del ca... de Sane.

«Festival «Lasa» hizo que el público habitual en los de Tercera División, se a la tarde de ayer el Sane-Calahorra, arbitraje de Aguirre y el delantero señor Tor... que las prolestas ca... después del tercer... que estaba fuera del... y entró sin... el árbitro afirma... del partido que había... truso al jugador... a solicitud del ca... de Sane.

### teatro PRINCIPAL

MANANA, PARA TRES UNICOS DIAS ¡NO ES BROMA! CASERO PRESENTA EL SUPERESPECTACULO «A REIR TOCAN» CON LA ACTUACION DE LOS SIMPATICOS PELONES DE TV «LOS YE-YE Y SOPRENDENTE» (ALGO NUEVO Y SOPRENDENTE) MERCEDES RUIZ — LUCIA — CHAR BERTI, MARIA JOSE — SANISIDRO, SUDAMERICANA BALLET. EXTRAORDINARIA ATRACCION INTERNACIONAL ORQUESTA «ATRACCION ROKHER'S» (CANTA «ALDO»). ESPECTACULO DE LA PRESENTE TEMPORADA! MANANA — Se reservan localidades para los tres días. Hamando al teléfono 1.61-45.

### JOSE MANUEL PIRRECHE ALTUNA

FALLECIO, AYER, A LOS 72 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P.

Se celebrarán a sus amistades asistan a la conducción y que tendrán lugar JOY, LINES, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN ANTONIO de los que quedarán muy agradecidos.

HERNANI, 10 de octubre de 1966. CASERIO «ALCACHUTIN».

### VICTORIA EUGENIA HOY, ESTRENO

LA CRITICA HA DICHO: «Una película de suspense que le intriga y le arrebatará.» («NEWS WEEK») (MAYORES DE 18 AÑOS.)

### Plazos de Lasarte

MIOMORON: CONSTRUCCIONES D. BARANDIARAN BENGOCHEA, 4 San Sebastián

### Doña Matilde turbe Mendizábal

(VIUDA DE DON FRANCISCO EPELDE) FALLECIO, AYER, A LOS 88 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Su director espiritual, don Pedro José Aramburu, hijos, don Lorenzo y doña Josefa; hijo político, don Mauricio Mayor; hermanas políticas, doña Brígida Arana (viuda de Epelde) y doña Josefa Epelde (viuda de Aramendi); nietos, don Jesús, don Tomás, doña Ignacia, don José María, doña María Lourdes y don José Joaquín; sobrinos, primos y demás familia, se celebrarán a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán HOY LUNES, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de ICERASO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio, por lo que los quedarán muy agradecidos.

